

NII84B30AZ

BG Ръководство за употреба Плъча	2
CS Návod k použití Varná deska	16
HU Használati útmutató Főzőlap	29
SK Návod na používanie Varný panel	43



Добре дошли в AEG! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на aeg.com/manuals



Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на aeg.com/support

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- **ВНИМАНИЕ:** Пазете децата и домашните любимци далече от уреда, когато работи или когато изстива. Достъпните части се нагряват. Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.
- Този уред е предназначен само за готвене.

- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- **ВНИМАНИЕ!** Процесът на готвене трябва да се контролира (дори и автоматичните функции за готвене). Краткият процес на готвене трябва да бъде наблюдаван постоянно.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещават по време на употреба. Трябва да се внимава и да се избягва докосване на нагриващите се елементи.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Готвенето с животинска или растителна мазнина без надзор може да е опасно и да предизвика пожар.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасност от пожар: Не използвайте уреда като работна повърхност или повърхност за съхранение.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само предпазители за котлони разработени от производителя или упоменати от него в инструкциите за употреба, или предпазители за котлони вградени в уреда. Използването на неподходящи предпазители може да доведе до злополуки.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако стъклокерамичната / стъклената повърхност е напукана, изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа. В случай че уредът е свързан директно към електрическата мрежа с помощта на съединителна кутия, премахнете предпазителя, за да изключите уреда от електрическата мрежа. Във всеки един случай се свържете с оторизирания сервизен център.

- Димът е признак за прегряване. Никога не използвайте вода за потушаване на огъня при готвене. Изключете уреда и покрийте пламъците с одеяло или капак.
- **ВНИМАНИЕ!** Уредът не трябва да е захранван чрез външно превключващо устройство като таймер или да е свързан към електрическа верига, която постоянно се включва и изключва от устройство.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощения сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.
- Върху повърхността за готвене не трябва да бъдат поставяни метални предмети като ножове, вилици, лъжици и капаци, тъй като могат да се нагорещат.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- След употреба, изключете плота посредством ключа за управление и не разчитайте на функцията за локализиране на готв. съдове.
- Не използвайте уред за почистване с пара и уред за почистване с водна струя, за да почистите уреда.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Монтаж и електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Само квалифицирано лице трябва да инсталира и свърже този уред.

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар или повреда на уреда.

Следвайте инструкциите за монтаж, приложени към уреда. Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.

Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция.

Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.

Не монтирайте и не използвайте повреден уред.

Премахнете всички опаковки.

Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

Предпазвайте долната част на уреда от пара и влага. Уплътнете сръзаните повърхности на отвора с уплътнител, за да предотвратите издуване поради влага.

Не монтирайте уреда близо до врата или под прозорец. Така ще предотвратите падането на горещи готварски съдове от уреда, когато се отвори вратата или прозорецът.

Уредът има охлаждащи вентилатори на дъното.

Ако уредът е монтиран над чекмеджето:

- Не складирайте малки парченца или хартийки, които могат да бъдат всмукани, за да избегнете риска от увреждане на охлаждащите вентилатори или повреда на охлаждащата система.
- Пазете дистанция от минимум 2 см между дъното на уреда и складираните части в чекмеджето.

Отстранете всякакви разделящи панели, монтирани в шкафа под уреда.

Преди за извършване на действие, се уверете, че уредът е изключен от електрозахранването.

Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.

Уверете се, че уредът е монтиран правилно. Хлабави и неправилни електрически захранващи кабели или щепсели (ако са налични) могат да доведат до пренагряване.

Уредът трябва да се заземи.

Уверете се, че е инсталирана защита от токов удар.

Използвайте подходящ захранващ кабел. Закрепете кабела с притягаща скоба против опъване.

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

Не повреждайте захранващия щепсел или кабела. Не позволявайте захранващия кабел да се преплита.

Уверете се, че кабелът за електрозахранването или щепселът (ако е наличен) не докосват нагорещения уред или горещи съдове за готвене, когато включите уреда в близките контакти.

Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтаж.

Защитата от токов удар на частите под напрежение и изолация и изолираните части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.

Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда, винаги издърпвайте захранващия щепсел. Ако щепселът е хлабав, не го включвайте в контакта на захранващата мрежа.

Използвайте само подходящи устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от държача), изключватели и контактори за утечка на заземяването.

Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което Ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 мм.

Ако кодът E3 се появи на екрана, незабавно изключете плота и проверете дали електрическото свързване и мрежовото напрежение са правилни.

2.2 Употреба и поддръжка

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, изгаряне, токов удар, пожар, взрив или повреда на уреда.

Не променяйте предназначението на уреда.

Отстранете всички опаковки, етикети и защитно фолио (ако е необходимо) преди първоначалната употреба.

Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.

Не работете с уреда с мокри ръце или когато има контакт с вода.

Потребители с пейсмейкър трябва да спазват дистанция най-малко 30 см от

индукционните зони за готвене, когато уредът работи.

Когато поставяте храна в горещо масло, тя може да пръска мазнина.

Нагорещените мазнини или масло могат да предизвикат възпламеними пари. Не доближавайте пламък или нагорещени предмети до мазнината или маслото, когато готвите с такива.

Парите, които отделя много нагорещеното масло, могат да доведат до внезапно възпламеняване.

Използваното масло, което може да съдържа остатъци от храна, може да причини пожар при по-ниска температура в сравнение с маслото, използвано за първи път.

Не включвайте зоните за готвене, когато на тях има празни готварски съдове, или когато няма такива.

Не дръжте горещи готварски съдове върху таблото за управление.

Не поставяйте горещ капак на тиган върху стъклената повърхност на плота.

Не оставяйте течността в готварските съдове да изври напълно.

Не използвайте алуминиево фолио или други материали между повърхността за готвене и готварския съд, освен ако не е посочено друго от производителя на този уред.

Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя за този уред.

Готварските съдове от чугун или такива с повредено дъно могат да надраскат стъклото/стъклокерамиката. Винаги повдигайте тези предмети, когато трябва

да ги преместите върху повърхността за готвене.

Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите увреждане на повърхностния материал.

Деактивирайте уреда и го оставете да се охлади преди почистване.

Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни почистващи подложки, разтворители или метални предмети, освен ако не е посочено друго.

Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.

За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.

2.3 Изхвърляне

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

Свържете се с местните власти за информация как да изхвърлите уреда.

Изключете уреда от електрозахранването.

Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.

3. МОНТАЖ

3.1 Преди монтажа

Преди да инсталирате плочата, по-долу запишете информацията от табелката с данни. Табелката с основните данни е разположена в долната част на плочата.

Сериен номер

3.2 Вградени плочи

Вградените плочи могат да се използват само след като са монтирани в подходящи

вградени единици и работни плотове, които отговарят на стандартите.

3.3 Свързващ кабел

- Плочата се доставя със свързващ кабел.
- За да подмените повреден захранващ кабел, използвайте кабел тип: H05V2V2-F който издържа на температура от 90 °C или по-висока. Един проводник трябва да има минимално напречно сечение в съответствие с таблицата по-долу. Свържете се с Вашия местен сервизен център. Свързващият кабел може да се подменя само от квалифициран електротехник.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Връзките чрез контактните щепсели са забранени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

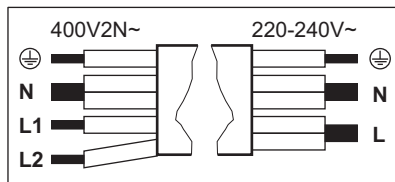
Не пробивайте или запоявайте краищата на жицата. Това е забранено.
Не свързвайте кабели без покриващ шлаух за накрайника.

Еднофазова връзка

1. Премахнете крайната муфа за проводник от черния, кафявия и синия проводник.
2. Премахнете част от изолацията от кафявия, черния и синия накрайник.
3. Свържете краищата на черните и кафявите кабели.
4. Сложете нова крайната муфа за проводник на всеки споделен край на проводник (необходим е специален инструмент).
5. Свържете краищата на два сини кабели.
6. Сложете нова крайната муфа за проводник на всеки споделен край на проводник (необходим е специален инструмент).

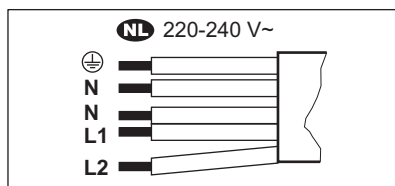
Двухазово свързване

1. Премахнете от накрайника ръкав синия проводник.
2. Премахнете част от изолацията от сините накрайници на проводника.
3. Свържете краищата на два сини кабели.
4. Сложете нов шлаух на всеки споделен край на проводника (необходим е специален инструмент).



Двухазово свързване: 400 V2N~ (5x1,5 мм ² or 4x2,5 мм ²)	Еднофазова връзка: ка: (5x1,5 мм ² or 3x4 мм ²)
---	--

	Зелен - жълт	Зелен - жълт	
N	Синьо и синьо	Синьо и синьо	N
L1	Черно	Черно и кафяво	L
L2	Кафяво		



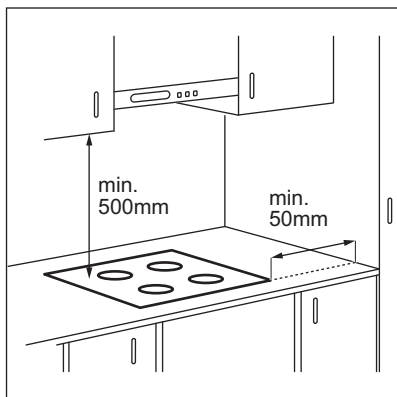
220 - 240 V~ (5x1,5 мм²)

	Зелен - жълт
N	Синьо и синьо
L1	Черно
L2	Кафяво

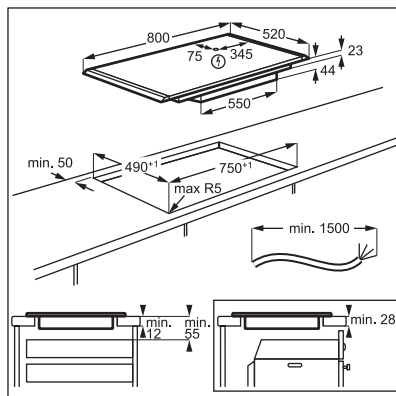
3.4 Сглобяване

Ако инсталирате плот под панела на абсорбатора, моля, вижте минималното

разстояние между уредите в инструкциите за монтаж на абсорбатора.



Ако уредът е инсталиран над чекмедже, вентилацията на плота може да загрее елементите, съхранявани в чекмеджето по време на процеса на готвене.



Потърсете видео урока „Как да монтирате Вашия индукционен плот AEG - монтаж на работен плот“, като напишете пълното име, показано на графиката по-долу.



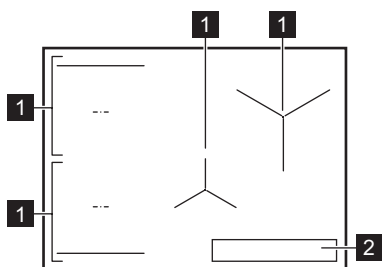
www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG
Induction Hob - Worktop installation



4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

4.1 Разположение на повърхността за готвене



- 1 Индукционна зона за готвене
- 2 Контролен панел



За подробна информация за размерите на зоните за готвене, вижте „Технически данни“.

4.2 Символи на панела за управление и екрана




За подробна информация относно безопасната и правилна употреба на функциите вижте пълната версия на ръководството за потребителя онлайн.



Стъклената повърхност против надраскване има уникална завършваща текстура, която може да промени начина, по който символите и елементите на потребителския интерфейс се появяват при различни условия на осветление.

Символ	Описание
	За активиране и деактивиране на плота.
	За заключване/отключване на контролното табло.
	Пауза. За настройване на всички работещи зони за готвене на най-ниската топлинна настройка.
	Bridge. За свързване на двете странични зони за готвене, за да работят като една.
	SenseFry. За пържене с автоматично контролирани нива на топлина, в зависимост от различните видове ястия. <ul style="list-style-type: none">• Поставайте олиото и храната в тигана само когато тенджерата достигне желаната температура.• Използвайте само готварски съдове с плоско дъно.• Не използвайте тънки емалирани готварски съдове. Те могат да прегреят и да се повредят.
	SenseBoil®. За автоматично регулиране на температурата на водата, така че тя да не заври, след като достигне точката на кипене. След това плътът автоматично намалява степента на нагряване. Можете също да го регулирате ръчно, ако е необходимо. <ul style="list-style-type: none">• Функцията е най-подходяща за варене на вода и готвене на цели, необелени картофи.• Използвайте между 1 и 5 литра вода.• За да предотвратите прегряване, оставете 4 см от ръба на готварския съд празен.• Не използвайте тази функция с празни съдове за готвене.• Добавете сол, едва когато водата кипне.• Функцията не работи с незалепващи готварски съдове.
	За избиране на функциите Таймер.
	Увеличава или намалява времето.
	Hot²Hood. За да свържете готварския плот със специален абсорбатор.
P	PowerBoost. За активиране и деактивиране на най-високата топлинна настройка.
	OptiHeat Control: продължаване на готвенето/поддържане топло/остатъчна топлина. Зона за готвене все още е гореща.

Символ	Описание
 + число	Има неизправност.








5. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

5.1 Ограничение на мощността

Ограничение на мощността определя общата мощност, използвана от плочата в рамките предпазителите в домашната инсталация.

Плочата е настроена по подразбиране на най-високото възможно ниво на мощност.

За да увеличите или намалите ниво на мощност:

1. Влезте в менюто: натиснете и задръжте  за 3 секунди. След това натиснете и задръжте .
2. Натиснете  на предния таймер, докато се появи .
3. Натиснете  /  на предния таймер, за да зададете нивото на мощност.
4. Натиснете , за да излезете.

Нива на мощност

Вж. глава "Техническа информация".

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че избраната мощност е подходяща за шнуrowe на домашното оборудване.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако нивото на мощност е по-ниско или равно на 2000W, не можете да активирате SenseBoil® или SenseFry.

- P73 — 7350 W
- P15 — 1500 W
- P20 — 2000 W
- P25 — 2500 W
- P30 — 3000 W
- P35 — 3500 W
- P40 — 4000 W
- P45 — 4500 W
- P50 — 5000 W
- P60 — 6000 W

6. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

6.1 Активиране и деактивиране

Натиснете и задръжте , за да активирате или деактивирате плочата.

6.2 Откриване на съд

Тази функция показва наличието на готварски съд върху плочата и деактивира зоните за готвене, ако не бъде открит готварски съд по време на готвене.

6.3 Използване на зоните за готвене

Сложете готварските съдове върху центъра на избраната зона за готвене. Индукционните зони за готвене

автоматично се приспособяват към размера на дъното на готварския съд.

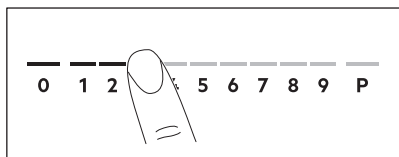


Стъклената повърхност против надраскване има уникална повърхност, която увеличава устойчивостта на надраскване. Триенето между готварския съд и стъклената повърхност може да предизвика шум.

Можете да готвите с голям готварски съд на две зони за готвене едновременно, като използвате функцията Bridge. Готварските съдове трябва да покриват средата на двете зони, но да не излизат извън

маркировката. Ако съдовете за готвене се намират между двата центъра, функцията Bridge няма да бъде активирана.

6.4 Настройки за затопляне







1. Натиснете желаната степен на нагриване на лентата за управление. Индикаторите над лентата за управление се появяват до избраното ниво на настройката на нагриване.
2. За да деактивирате зона за готвене, натиснете 0.




6.5 Таймер

Таймер за отброяване



Използвайте тази функция, за да посочите колко дълго искате зоните за готвене да работят по време на една готварска сесия.

Задайте настройката за нагриване на избраната зона за готвене и след това и функцията.

1. Натиснете . 00 се появява на дисплея на таймера.
2. Натиснете  или , за да зададете времето (00-99 минути).
3. Натиснете , за да стартирате таймера или изчакайте 3 секунди. Таймерът започва да отброява.

За да промените времето: изберете зоната за готвене с  и натиснете  или .

За деактивиране на функцията:

изберете зоната за готвене с  и натиснете . Оставащото време се отброява обратно до 00.

Таймерът завършва обратното броене, прозвучава сигнал и 00 мига. Зоната за готвене се изключва. Натиснете произволен символ, за да спрете сигнала и мигането.

6.6 Управление на мощността

Ако са активни няколко зони и консумираната мощност надвишава лимита на електрическото захранване, тази функция разделя наличната мощност между всички зони за готвене. Плотът контролира настройките на топлината, за да предпази предпазителите на инсталацията на дома.

- Ако плота достигне границата на максималната налична мощност (вижте табелката с данни), мощността на зоните за готвене ще се намали автоматично.
- Настройката за нагриване на избраната първа зона за готвене винаги е с приоритет. Останалата мощност ще бъде разделена между другите зони за готвене според реда на избор.
- При зони за готвене, които имат намалена мощност, контролната лента примигва и показва максимално възможните настройки за нагриване.
- Изчакайте докато екранът спре да мига или намалете настройката за нагриване на избраната зона за готвене, която е избрана последна. Зоните за готвене ще продължат да работят с намалената настройка на нагриване. Променете ръчно настройките за нагриване на зоните за готвене, ако е необходимо.

7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

7.1 Обща информация

- Почиствайте плота след всяка употреба.
- Винаги използвайте готварски съдове с чисто дъно.

- Винаги внимавайте да не плъзгате или търкате готварския съд по ръбовете на стъклото или страничната облицовка, тъй като това може да нацърби или повреди стъклената повърхност.

- Не използвайте съдове от алуминий, мед, месинг, стъкло, керамика или порцелан. Готварските съдове, изработени от такива материали, са несъвместими с индукцията и могат да повредят стъклената повърхност или да затруднят почистването.
- За ежедневно почистване на стъклената повърхност и за почистване след монтаж и отстраняване на каквото и да било остатъчно лепило, използвайте само леко абразивно почистващо мляко и недраскаща, деликатна гъба. В зависимост от степента на замърсяване, почистете стъклената повърхност с малки кръгови движения и умерен натиск. Подсушете стъклената повърхност с микрофибърна кърпа.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте класическата жълта и зелена гъба, тъй като алуминиевите частици върху твърдия си слой могат да повредят и обезцветят стъклото.



Използването на почистващи инструменти, различни от препоръчаните, няма да бъде ефективно и може да повреди или промени цвета на стъклената повърхност.

- Винаги използвайте стъргалка, препоръчвана за плочи със стъклена повърхност. Използвайте стъргалката само като допълнителен инструмент за почистване на стъклото след стандартната процедура за почистване.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте ножове или други остри, метални инструменти за почистване на стъклената повърхност.

- За металната странична облицовка използвайте само препарат за миене на съдове с топла вода. Използвайте кърпа, за да почистите и избършете рамката.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте леко абразивно почистващо мляко, полиращи препарати, стъргалки или твърда гъба, за да почиствате страничната облицовка.

- Междината между стъклената повърхност и страничната облицовка може да събере мръсотия и малки частици храна. Използвайте дървена клечка за зъби, за да почистите празнината между стъклената повърхност и страничната облицовка.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте остри метални инструменти за почистване на междината, тъй като те могат да разширят междината и да повредят страничната облицовка или стъклената повърхност.

7.2 Почистване на стъклената повърхност на плочата

- **Отстранете незабавно:** разтопена пластмаса, пластмасово фолио, сол, захар и храна със захар, в противен случай замърсяванията могат да повредят плота. Внимавайте да не се изгорите. Използвайте специалната стъргалка на стъклокерамичната повърхност под остър ъгъл и плъзгайте острието по повърхността.
- **Отстранете, когато котлонът е достатъчно охладен:** петна от котлен камък, от вода, от мазнина, обезцветяване на лъскавия метален цвят. Почистете го с леко абразивно почистващо мляко и недраскаща деликатна гъба (вж. Обща информация). След почистване подсушете плота с микрофибърна кърпа.
- **Трайни следи и петна:** приложете умерен натиск и избъркайте повърхността с недраскаща, деликатна гъба (вж. Общата информация) и леко абразивно почистващо мляко, докато петната вече не се виждат.



8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

8.1 Как да постъпите, ако...



Ако не можете да намерите решение на проблема по-долу, проверете пълната версия на ръководството за потребителя онлайн или се свържете с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

Проблем	Възможна причина	Корекция
Не можете да активирате или да работите с котлона.	Котлонът не е свързан към електрозахранването или е свързан неправилно.	Проверете дали котлонът е свързан правилно към електрозахранването.
	Предпазителят е изгорял.	Уверете се, че предпазителят е причината за неизправността. Ако предпазителят продължава да изгаря, свържете се с квалифициран електротехник.
	Не сте задали степента на нагряване за 60 секунди.	Включете котлона отново и задайте настройката на нагряване в рамките на 60 секунди.
	Докоснали сте 2 или повече сензорни полета едновременно.	Докоснете само едно сензорно поле.
	Върху контролното табло има вода или петна от мазнина.	Почистете контролното табло.
Може да чуete постоянен звуков сигнал.	Електрическата връзка е грешна.	Изключете котлона от електрическото захранване. Помолете квалифициран електротехник да провери инсталацията.
Прозвучава звуков сигнал, когато котлонът се деактивира. Прозвучава звуков сигнал, когато котлонът се деактивира.	Поставили сте нещо върху едно или повече сензорни полета.	Отстранете предмета от сензорните полета.
Настройката на нагряване се променя между две нива или няма да можете да изберете максималната настройка на нагряване за една от зоните за готвене.	Управление на мощността работи. Другите зони консумират максималната налична мощност. Вашият котлон работи правилно.	Намалете настройката за нагряване на другите зони за готвене, свързани към една фаза. Вижте „Управление на мощност“ в пълната версия на ръководството за потребителя, което ще намерите онлайн.
Панелът за управление е твърде горещ на допир.	Готварският съд е твърде голям или го поставяте твърде близо до панела за управление.	Поставете големите готварски съдове върху задните зони, ако е възможно.
Контролната лента мига.	Няма готварски съд в зоната или зоната не е напълно покрита.	Поставете готварски съд върху зоната така, че изцяло да покрива зоната за готвене.
	Готварският съд е неподходящ.	Използвайте готварски съдове, подходящи за индукционни котлони.

Проблем	Възможна причина	Корекция
	Диаметърът на дъното на готварския съд е прекалено малък.	Използвайте готварски съд с правилни размери. Вижте „Технически характеристики“.
SenseBoil® / SenseFry не работи.	Нивото на мощност на котлона е твърде ниско.	Задайте нивото на мощност на по-висока стойност. Уверете се, че избраната мощност е подходяща за шнурове на домашното оборудване. Вижте „Преди първата употреба“ Ограничение на мощността.
 и число светят.	Има грешка в котлона.	Деактивирайте котлона и го активирайте отново след 30 секунди. Ако  се появи отново, изключете плочата от електрическото захранване. След 30 секунди свържете котлона отново. Ако проблемът продължи, се обърнете към упълномощен сервизен център.

9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

9.1 Табелка с данни

Модел NII84B30AZ
 Тип 62 D4A 01 AA
 Индукция 7.35 kW
 Серийн №
 AEG

Продуктов код (PNC) 949 598 189 00
 220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz
 Произведено във: Германия
 7.35 kW



9.2 Спецификация на зоните за готвене

Зона за готвене	Номинална мощност (при максимална топлинна настройка) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost максимална продължителност [мин]	Диаметър на готварските съдове [мм]
Предна лява	2300	3200	10	125 - 210
Задна лява	2300	3200	10	125 - 210
Предна средна	1400	2500	4	125 - 145
Задна дясна	2300	3600	10	205 - 240

Мощността на зоните за готвене може да се отклонява в малки граници от данните в таблицата. Тя се променя в зависимост от материала и размерите на готварския съд.

За оптимални резултати при готвене използвайте готварски съдове, не по-големи от диаметъра, посочен в таблицата.

10. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

10.1 Информация за продукта

Идентификация на модела	NII84B30AZ	
Вид на плота	Плот за вграждане	
Брой зони за готвене	4	
Технология за загряване	Индукция	
Диаметър на кръговите зони за готвене (Ø)	Предна лява	21.0 см
	Задна лява	21.0 см
	Предна средна	14.5 см
	Задна дясна	24.0 см
Енергийна консумация на зоната за готвене (EC electric cooking)	Предна лява	180.8 Wh/kg
	Задна лява	184.4 Wh/kg
	Предна средна	180.2 Wh/kg
	Задна дясна	187.4 Wh/kg
Енергийна консумация на плота (EC electric hob)	183.2 Wh/kg	

IEC / EN 60350-2 - Домашни ел. уреди за готвене - Част 2: Плотове - Методи за измерване на ефективността.


Енергийните стойности, отнасящи се до площта за готвене, са идентифицирани от маркировките на съответните зони за готвене.


10.2 Енергоспестяваща

Можете да спестите енергия при ежедневното готвене, ако следвате съветите по-долу.

- Когато загрявате вода, използвайте само необходимото количество.
- При възможност винаги поставяйте капак върху съда, в който готвите.
- Слагайте готварските съдове направо в центъра на зоната за готвене.
- Използвайте остатъчната топлина, за да запазите храната топла или да я разтопите.

11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

Vítá vás AEG! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Usilujeme o trvalou udržitelnost a proto omezuje papírové materiály a poskytujeme celé uživatelské příručky online. Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese aeg.com/manuals



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na adrese aeg.com/support

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce ohledně bezpečného provozu výrobku a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem výrobku. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.
- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.
- **UPOZORNĚNÍ:** Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k ní přibližovaly. Přístupné části jsou horké. Je-li spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.

- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- **UPOZORNĚNÍ** Je nutné dohlížet na proces vaření (i na funkce automatického vaření). U krátkodobého vaření je nutné vykonávat nepřetržitý dohled.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- **VAROVÁNÍ:** Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.
- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze kryt varné desky přímo od výrobce kuchyňského spotřebiče nebo takový kryt, který výrobce spotřebiče v pokynech k použití označil jako vhodný, případně kryt, který je součástí spotřebiče. Při použití nesprávného krytu varné desky může dojít k nehodě.
- **VAROVÁNÍ:** Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič a odpojte ho od síťového napájení. Je-li spotřebič k elektrické síti připojen prostřednictvím rozvodné skříňky, odpojte spotřebič od napájení vyjmutím pojistky. V každém případě kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Kouř je známkou přehřátí. K hašení požáru při vaření nikdy nepoužívejte vodu. Vypněte spotřebič a zakryjte plameny např. požární dekou nebo víkem.
- **UPOZORNĚNÍ** Spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, nebo připojován k okruhu, který je pravidelně zapínán a vypínán jiným nástrojem.
- Jestliže je napájecí kabel poškozený, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

- Na varnou plochu nepokládejte žádné kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- Po použití vypněte příslušnou část varné desky ovladačem a nespolehejte na detektor přítomnosti nádoby.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace a elektrické připojení

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat a připojovat pouze kvalifikovaná osoba.

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem. Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.

Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.

Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.

Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.

Odstraňte všechny obaly.

Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.

Dno spotřebiče chraňte před párou a vlhkostí. Utěsněte výřez v povrchu skříňky tmelem, aby se zabránilo bobtnání vlivem vlhkosti.

Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráňte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.

Spotřebič má vespuďu chladicí ventilátory.

Je-li spotřebič nainstalován nad zásuvkou:

- Neuchovávejte v zásuvce žádné malé kusky nebo listy papíru, které by mohly být vtaženy dovnitř a poškodit tak chladicí ventilátory nebo chladicí systém.
- Mezi spodní stranou spotřebiče a obsahem zásuvky musí být vzdálenost alespoň 2 cm.

Odstraňte jakékoliv dělicí panely nainstalované ve skřínce pod spotřebičem.

Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.

Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.

Spotřebič musí být uzemněn

Ujistěte se, že je nainstalována ochrana proti úrazu elektrickým proudem.

Použijte správný síťový kabel. Použijte svorku pro odlehčení tahu na kabelu.

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Síťový kabel nesmí být zamotaný.

Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádoby, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.

Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.

Ochrana proti úrazu elektrickým proudem u částí pod napětím a izolovaných částí musí být upevněna tak, aby ji nebylo možné odstranit bez použití náradí.

Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel, vždy tahejte za zástrčku. Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojte do ní síťovou zástrčku.

Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.

Elektrická instalace musí být vybavena izolačním zařízením, které umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od sítě. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty nejméně 3 mm.

Pokud se na obrazovce zobrazí kód E3, okamžitě varnou desku odpojte a zkontrolujte, zda je elektrické připojení a síťové napětí správné.

2.2 Používání a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, popálení, zásahu elektrickým proudem, požáru, exploze nebo poškození spotřebiče.

Neměňte technické parametry spotřebiče.

Před prvním použitím odstraňte všechny obaly, značení a ochrannou fólii (pokud se používá).

Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.

Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.

Když je spotřebič zapnutý, uživatelé s kardiostimulátory se nesmějí přiblížit k

indukčním varným zónám blíže než na 30 cm.

Horký olej může vystříknout, když do něj vkládáte jídlo.

Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Při vaření udržujte otevřený oheň nebo ohřáté předměty mimo dosah tuků a olejů.

Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.

Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej použitý poprvé.

Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo bez nádob.

Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.

Nepokládejte horkou poklici na skleněný povrch varné desky.

Nenechte vyvařit vodu v nádobách.

Mezi varnou plochu a nádoby nekládejte hliníkovou fólii ani jiné materiály, pokud výrobce tohoto spotřebiče nestanovil jinak.

Používejte pouze příslušenství určené výrobcem pro tento spotřebič.

Nádoby vyrobené z litiny nebo s poškozeným dnem mohou poškrábat skleněný/sklokeramický povrch. Tyto předměty v případě nutnosti přesunu po varné desce vždy zdvihněte.

Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.

Spotřebič vypněte a před čištěním jej nechte vychladnout.

Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty, pokud není uvedeno jinak.

Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota, vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Není určeno k použití

v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.

2.3 Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.

Spotřebič odpojte od elektrické sítě.

Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.

3. INSTALACE

3.1 Před instalací spotřebiče

Před instalací varné desky si z typového štítku opište níže uvedené informace. Typový štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Sériové číslo

3.2 Vestavné varné desky

Vestavné varné desky se smějí používat pouze po zabudování do vhodných vestavných modulů a pracovních ploch, které splňují příslušné normy.

3.3 Připojovací kabel

- Varná deska se dodává s připojovacím kabelem.
- K výměně poškozeného síťového kabelu použijte následující typ kabelu: H05V2V2-F který je odolný vůči teplotě 90 °C nebo vyšší. Jeden vodič musí mít minimální průřez v souladu s níže uvedenou tabulkou. Obráťte se na místní servisní středisko. Výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

⚠ VAROVÁNÍ!

Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným elektrikářem.

⚠ POZOR!

Připojení pomocí kontaktů zástrček jsou zakázána.

⚠ POZOR!

Konce vodičů nevrtejte ani nepájejte. Je to zakázáno.

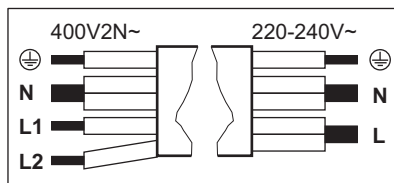
Nepřipojujte kabel bez kabelové izolační koncovky.

Jednofázové zapojení

1. Odstraňte kabelovou izolační koncovku z černého, hnědého a modrého vodiče.
2. Odstraňte část izolace z konců hnědého, černého a modrého kabelu.
3. Připojte konce černých a hnědých kabelů.
4. Na každý konec sdíleného drátu nasadte novou koncovku (je zapotřebí speciální nástroj).
5. Připojte konce dvou modrých kabelů.
6. Na každý konec sdíleného drátu nasadte novou koncovku (je zapotřebí speciální nástroj).



Dvoufázové zapojení

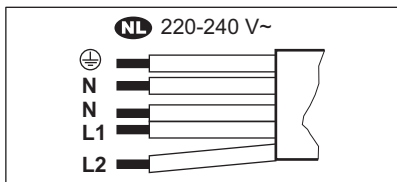
1. Odstraňte kabelovou izolační koncovku z modrého vodiče.
2. Odstraňte část izolace z konců modrého kabelu.
3. Připojte konce dvou modrých kabelů.
4. Na každý konec sdíleného drátu nasadte novou koncovku (je zapotřebí speciální nástroj).




Dvofázové zapojení: 400 V2N~ (5x1,5 mm² or 4x2,5 mm²)

Jednofázové zapojení: 220 - 240 V~ (5x1,5 mm² or 3x4 mm²)

	Zelený – žlutý	Zelený – žlutý	
N	Modrý a modrý	Modrý a modrý	N
L1	Černý	Černý a hnědý	L
L2	Hnědý		

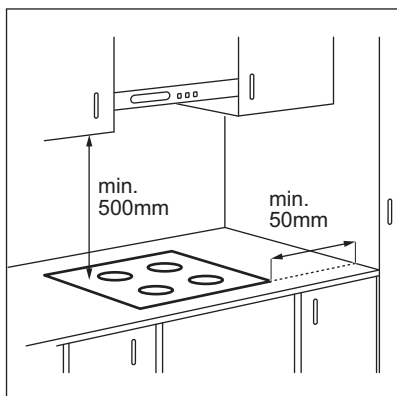


NL 220 - 240 V~ (5x1,5 mm²)

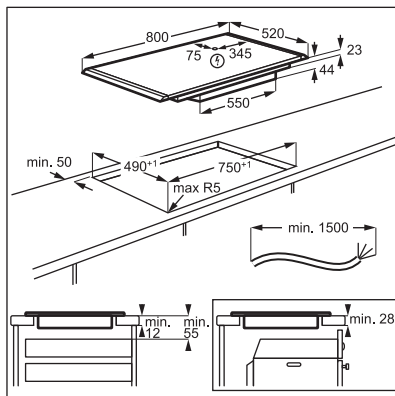
	Zelený – žlutý
N	Modrý a modrý
L1	Černý
L2	Hnědý

3.4 Sestava

Instalujete-li varnou desku pod odsavačem par, dodržte minimální vzdálenost mezi spotřebiči v souladu s pokyny k montáži odsavače par.




Je-li spotřebič nainstalován nad zásuvkou, ventilace varné desky může během vaření ohřát předměty uložené v zásuvce.



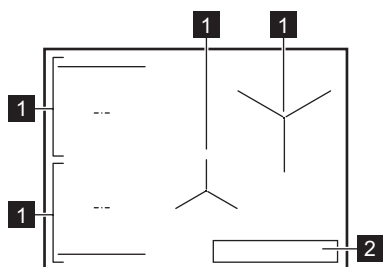
Chcete-li najít video „Jak nainstalovat indukční varnou desku AEG – instalace pracovní desky“, napište celý název uvedený na obrázku níže.

 www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG
Induction Hob - Worktop installation 

4. POPIS SPOTŘEBIČE

4.1 Uspořádání varné plochy



1 Indukční varná zóna

2 Ovládací panel



Pro podrobnější informace o velikostech varných zón viz část „Technické údaje“.

4.2 Symboly na ovládacím panelu a displeji









Podrobné informace o bezpečném a správném používání funkcí naleznete v plné verzi uživatelské příručky online.



Povrch skla s úpravou proti poškrábání má jedinečnou povrchovou úpravu, která může změnit vzhled symbolů a prvků uživatelského rozhraní za různých světelných podmínek.

Symbol	Popis
ⓘ	Slouží k zapnutí a vypnutí varné desky.
🔒	Slouží k zablokování a odblokování ovládacího panelu.
	Pauza. Slouží k přepnutí všech zapnutých varných zón na nejnižší teplotu.
🔗	Bridge. Slouží ke spojení obou varných zón na straně, které pak fungují jako jediná.
🍳	SenseFry. Slouží ke smažení s automaticky ovládaným nastavením tepla podle druhu jídla. <ul style="list-style-type: none">• Olej a potraviny vložte do nádoby pouze tehdy, když pánve dosáhne požadované teploty.• Používejte pouze nádoby s rovným dnem.• Nepoužívejte tenké smaltované nádobí. Může se přehřát a poškodit.

Symbol	Popis
	<p>SenseBoil®. Slouží k automatickému přizpůsobení teploty vody tak, aby nepřekypěla z hrnce, jakmile dosáhne bodu varu. Poté varná deska automaticky sníží tepelný výkon. Můžete jej také podle potřeby upravit ručně.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tato funkce se nejlépe hodí pro vaření vody a vaření celých, neoloupaných brambor. • Používejte 1 až 5 litrů vody. • Abyste zabránili převaření, ponechte 4 cm od okraje nádoby prázdné. • Tuto funkci nepoužívejte s prázdnými nádobami. • Osolíme pouze po dosažení bodu varu. • Tato funkce nefunguje s nepřilnavým nádobím.
	Slouží k volbě funkcí Časovač.
	Slouží ke zvýšení a snížení času.
	Hob ² Hood. Slouží k propojení varné desky se speciálním odsavačem par.
P	PowerBoost. Slouží k zapnutí a vypnutí maximálního nastavení tepelného výkonu.
	OptiHeat Control: pokračovat ve vaření / uchovat teplé / zbytkové teplo. Varná zóna je stále horká.
 + číslice	Došlo k poruše.







5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

5.1 Omezení výkonu

Omezení výkonu definuje celkový výkon varné desky v mezích pojistek domácí instalace.

Ve výchozím nastavení je varná deska nastavena na nejvyšší možný výkon.

Chcete-li výkon snížit nebo zvýšit:

1. Přejděte do nabídky: stiskněte a podržte  po dobu 3 sekund. Poté stiskněte a podržte .
2. Podržte na předním časovači stisknuté tlačítko , dokud se nezobrazí **P**.
3. Stisknutím  /  na předním časovači nastavte výkon.
4. Stisknutím tlačítka  ukončíte operaci.

Stupně výkonu

Viz část „Technické údaje“.

POZOR!

Ujistěte se, že zvolený výkon odpovídá jističům v domácnosti.


POZOR!

Pokud je výkon nižší nebo roven 2000 W, nelze aktivovat SenseBoil® ani SenseFry.

- P73 — 7350 W
- P15 — 1500 W
- P20 — 2000 W
- P25 — 2500 W
- P30 — 3000 W
- P35 — 3500 W
- P40 — 4000 W
- P45 — 4500 W
- P50 — 5000 W
- P60 — 6000 W

6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

6.1 Zapnutí a vypnutí

Stisknutím a podržením  varnou desku zapnete nebo vypnete.

6.2 Detekce nádoby

Tato funkce signalizuje přítomnost varných nádob na varné desce a vypne varné zóny, pokud během vaření není zjištěna žádná nádoba.

6.3 Používání varných zón

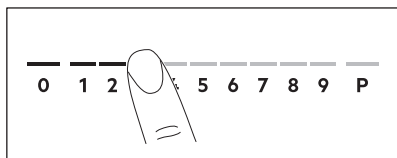
Postavte varnou nádobu na střed zvolené zóny. Indukční varné zóny se automaticky přizpůsobují průměru dna nádoby.



Povrch skla s úpravou proti poškrábání má jedinečnou povrchovou úpravu, která maximalizuje odolnost proti poškrábání. Tření mezi nádobím a skleněným povrchem může způsobovat hluk.

Pomocí funkce Bridge můžete s velkými nádobami vařit na dvou varných zónách zároveň. Nádoby musí zakrývat střed obou zón, ale nesmí přesahovat označené okraje. Je-li nádoba umístěna mezi oběma středy zón, funkce Bridge se nezapne.

6.4 Tepelný výkon



1. Na ovládací liště zadejte požadovaný tepelný výkon.

Ukazatele nad ovládací lištou se zobrazují až po zvolenou úroveň tepelného výkonu.



2. Chcete-li varnou zónu vypnout, stiskněte 0.


6.5 Funkce časovače


Odpočítávání času

Pomocí této funkce můžete nastavit délku zapnutí varné zóny při jednom vaření.

Nastavte tepelný výkon pro danou varnou zónu a poté nastavte funkci.

1. Stiskněte tlačítko . Na displeji časovače se zobrazí 00.
2. Pomocí tlačítka $+$ nebo $-$ nastavte čas (00–99 minut).
3. Časovač spusťte stisknutím tlačítka  nebo vyčkejte tři sekundy. Časovač začne odpočítávat čas.

Změna času: zvolte varnou zónu pomocí tlačítka  a stiskněte tlačítko $+$ nebo $-$.

Vypnutí funkce: zvolte varnou zónu pomocí tlačítka  a stiskněte tlačítko $-$. Zbývajících čas se bude odečítat zpět až do 00.

Časovač dokončí odpočítávání, zazní zvukový signál a začne blikat 00. Varná zóna se vypne. Signál a blikání vypnete stisknutím libovolného symbolu.

6.6 Řízení výkonu

Pokud je aktivních několik zón a příkon překročí mez elektrického napájení, tato funkce rozdělí dostupný výkon mezi všechny varné zóny. Varná deska ovládá nastavení ohřevu, aby chránila pojistky v domovní instalaci.

- Pokud varná deska dosáhne meze maximálního dostupného výkonu (viz typový štítek), výkon varných zón se automaticky sníží.
- Vždy se upřednostní nastavení ohřevu varné zóny, která byla zvolena jako první. Zbývajících výkon bse rozdělí mezi ostatní varné zóny podle pořadí jejich volby.
- U varných zón, které mají snížený výkon, ovládací panel blikne a zobrazí maximální možné tepelné výkony.
- Počkejte, dokud displej nepřestane blikat, nebo snižte nastavení ohřevu varné zóny

zvolené jako poslední. Varné zóny budou nadále fungovat se sníženým nastavením

ohřevu. V případě potřeby manuálně změňte nastavení ohřevu varných zón.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

7.1 Všeobecné informace

- Varnou desku po každém použití vyčistěte.
- Varné náčiní používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Vždy dávejte pozor, abyste neposunuli nebo netřeli nádobí o okraje skla nebo boční lištu, protože by mohlo dojít k odštípnutí nebo poškození skleněného povrchu.
- Nepoužívejte nádobí z hliníku, mědi, mosazi, skla, keramiky nebo porcelánu. Nádobí vyrobené z takových materiálů nejsou kompatibilní s indukcí a mohou poškodit skleněný povrch nebo ztížit čištění.
- Pro každodenní čištění skleněného povrchu i čištění po instalaci a odstranění veškerého zbytkového lepidla používejte pouze mírně abrazivní čisticí mléko a jemnou houbičku proti poškrábání. V závislosti na stupni znečištění vyčistěte skleněný povrch malými kruhovými pohyby a mírným tlakem. Otřete skleněný povrch dosucha utěrkou z mikrovlákna.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte klasickou žlutou a zelenou houbičku, protože hliníkové částice na tvrdé vrstvě mohou sklo poškodit a změnit jeho barvu.



Použití jiných než doporučených čisticích nástrojů nebude účinné a může poškodit nebo zabarvit skleněný povrch.

- Vždy používejte škrabku doporučenou pro varné desky se skleněným povrchem. Škrabku používejte pouze jako další nástroj k čištění skla po standardním čištění.

VAROVÁNÍ!

K čištění skleněného povrchu nepoužívejte nože ani jiné ostré kovové nástroje.

- Na kovový boční okraj používejte pouze prostředek na mytí nádobí s teplou vodou. K čištění a ořnění okraje použijte hadřík.

VAROVÁNÍ!

K čištění bočního okraje nepoužívejte mírně abrazivní čisticí mléko, žádné čisticí prostředky, škrabky ani tvrdou vrstvu houby.

- V mezeře mezi skleněným povrchem a bočním okrajem se mohou zachycovat nečistoty a malé částice jídla. Pomocí dřevěného párátko vyčistěte mezeru mezi skleněným povrchem a bočním okrajem.

VAROVÁNÍ!

K čištění mezery nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože by mohly rozšířit mezeru a poškodit boční lištu nebo skleněný povrch.

7.2 Čištění skleněného povrchu varné desky

- **Odstraňte okamžitě:** roztavený plast, plastovou fólii, sůl, cukr a potraviny s cukrem, jinak by znečištění mohlo varnou desku poškodit. Vyvarujte se popálení. Speciální škrabku přiložte šikmo ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.
- **Odstraňujte až po vychladnutí varné desky:** stopy vodního kamene, stopy vody, tukové skvrny, kovové lesklé zabarvení. Varnou desku vyčistěte mírně abrazivním čisticím mlékem a jemnou houbičkou, která je odolná proti poškrábání (viz Obecné informace). Po vyčištění varnou desku osušte utěrkou z mikrovlákna.
- **Přetrvávající stopy a skvrny:** mírně přitlačte a drhněte povrch jemnou houbou

proti poškrábání (viz Obecné informace) a mírně abrazivním čistícím mlékem, dokud skvrny nebudou viditelné.



8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

8.1 Co dělat, když...



Nedaří-li se vám najít řešení problému níže, nahlédněte online do plné verze uživatelské příručky nebo se v případě potřeby obraťte na autorizované servisní středisko.

Problém	Možná příčina	Řešení
Varnou desku nelze zapnout ani používat.	Varná deska není zapojená do elektrické sítě nebo je zapojená nesprávně. Je spálená pojistka.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě. Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud dochází k opakovanému spálení pojistky, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
	Nenastavili jste tepelný výkon do 60 sekund.	Zapněte varnou desku znovu a do 60 sekund nastavte tepelný výkon.
	Stiskli jste dvě nebo více senzorových tlačítek současně.	Stiskněte pouze jedno senzorové tlačítko.
	Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku.	Vyčistěte ovládací panel.
Je slyšet nepřetržitě pípání.	Elektrické zapojení je nesprávné.	Odpojte varnou desku od síťového napájení. Požádejte kvalifikovaného elektrikáře, aby instalaci zkontroloval.
Zazní zvukový signál a varná deska se vypne. Když se varná deska vypne, ozve se zvukový signál.	Zakryli jste jedno nebo více senzorových tlačítek.	Odstraňte předmět ze senzorových tlačítek.
Tepelný výkon se mění mezi dvěma úrovněmi nebo nelze zvolit maximální tepelný výkon pro jednu z varných zón.	Je zapnutá funkce Řízení výkonu. Ostatní zóny spotřebovávají maximální dostupný výkon. Vaše varná deska funguje správně.	Snižte tepelný výkon pro ostatní varné zóny zapojené do stejné fáze. Viz „Řízení výkonu“ v kompletní online verzi uživatelské příručky.
Ovládací panel se zahřívá na dotek.	Nádoba je příliš velká nebo jste ji položili příliš blízko k ovládacímu panelu.	Je-li to možné, velké nádoby použijte na zadních varných zónách.
Ovládací lišta bliká.	Na zóně není žádná varná nádoba nebo zóna není zcela zakrytá. Nádobí není vhodné.	Položte na zónu varnou nádobu tak, aby plně zakrývala varnou zónu. Používejte nádoby vhodné pro indukční varné desky.
	Průměr dna nádoby je pro zónu příliš malý.	Používejte varné nádoby se správnými rozměry. Viz „Technické údaje“.

Problém	Možná příčina	Řešení
SenseBoil® / SenseFry nefunguje.	Úroveň výkonu varné desky je příliš nízká.	Nastavte úroveň výkonu na vyšší hodnotu. Ujistěte se, že zvolený výkon odpovídá jističům v domácnosti. Viz část „Před prvním použitím“ > „Omezení výkonu“.
 se rozsvítí a objeví se číslo.	U varné desky došlo k chybě.	Varnou desku vypněte a po 30 sekundách ji znovu zapněte. Pokud se znovu rozsvítí  , odpojte varnou desku od síťového napájení. Po přibližně 30 sekundách varnou desku opět zapojte. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

9.1 Typový štítek

Model NII84B30AZ
Typ 62 D4A 01 AA
Indukce 7.35 kW
Sériové č.
AEG

PNC 949 598 189 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz
Vyrobeno v: Německu
7.35 kW



9.2 Technické údaje varné zóny

Varná zóna	Nominální výkon (maximální tepelný výkon) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximální délka [min]	Průměr varné nádoby [mm]
Levá přední	2300	3200	10	125 - 210
Levá zadní	2300	3200	10	125 - 210
Prostřední přední	1400	2500	4	125 - 145
Pravá zadní	2300	3600	10	205 - 240

Výkon varných zón se může u některých údajů v této tabulce mírně lišit od údajů. Mění se s materiálem a rozměry varných nádob.

Pro dosažení nejlepších výsledků vaření používejte nádoby, které nejsou větší než průměr uvedený v tabulce.

10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

10.1 Informace o výrobku

Označení modelu	NII84B30AZ
-----------------	------------

Typ varné desky	Vestavná varná deska	
Počet varných zón	4	
Technologie ohřevu	Indukce	
Průměr kruhových varných zón (Ø)	Levá přední	21.0 cm
	Levá zadní	21.0 cm
	Prostřední přední	14.5 cm
	Pravá zadní	24.0 cm
Spotřeba energie na varnou zónu (EC electric cooking)	Levá přední	180.8 Wh/kg
	Levá zadní	184.4 Wh/kg
	Prostřední přední	180.2 Wh/kg
	Pravá zadní	187.4 Wh/kg
Spotřeba energie varné desky (EC electric hob)	183.2 Wh/kg	

IEC / EN 60350-2 – Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost – část 2: Varné desky – metody pro měření výkonu.


Energetické hodnoty vztahující se k dané varné ploše jsou označeny značkami daných varných zón.


10.2 Úspora energie

Budete-li dodržovat následující rady, můžete šetřit energii při běžném vaření.

- Při ohřívání vody použijte jen potřebné množství.
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Nádoby stavte přímo na střed varné zóny.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jídel nebo k jeho rozpuštění.

11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Üdvözljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: aeg.com/manuals



Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: aeg.com/support

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A termék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- **VIGYÁZAT:** A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor. A készülék hozzáférhető részei nagyon felforrósodnak. Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- A készülék kizárólag ételkészítési célra szolgál.

- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- **VIGYÁZAT:** A főzési folyamatot felügyelni kell (még az automatikus sütési funkciók esetén is). Rövid időtartamú főzéskor a készüléket tartsa folyamatosan felügyelet alatt.
- **FIGYELEM:** Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Legyen óvatos, hogy ne érjen a fűtőelemekhez.
- **FIGYELEM:** Főzőlapon történő főzéskor az olaj vagy zsír felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet, és tűz keletkezhet.
- **FIGYELEM:** Tűzveszély: Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- **FIGYELEM:** Kizárólag a főzőlap gyártója által tervezett vagy a főzőlap gyártója által a használati útmutatóban javasolt, illetve a készülékhez mellékelte főzőlapvédő elemet használjon. A nem megfelelő védőelemek használata balesetet okozhat.
- **FIGYELEM:** Ha repedést lát az üvegkerámia / üveg felületen, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból a dugvilláját. Amennyiben a készülék kötéscsatlakozáson keresztül közvetlenül csatlakozik az elektromos hálózathoz, vegye ki a biztosítékot a készülék elektromos hálózatról történő leválasztásához. Egyéb esetben forduljon a márkaszervizhez.
- A füst a túlmelegedés jele. A főzéskor keletkezett tüzet soha ne vízzel oltsa el. Kapcsolja ki a készüléket, és fedje le a lángokat pl. egy tűzálló takaróval vagy fedővel.
- **VIGYÁZAT:** A készüléket tilos külső kapcsolóeszközzel, például időzítővel ellátni, vagy olyan áramkörre kötni, amelyet rendszeresen be- és kikapcsolnak.

- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.
- Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat (kések, villák, kanalak és fedők), mert azok felforrósodhatnak.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Használat után saját gombjával kapcsolja ki a főzőlap adott elemét, és ne hagyatkozzon az edényérzékelésre.
- A készülék tisztításához ne használjon gőztisztítót vagy vízsugarat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés és elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak szakképzett személy helyezheti üzembe és csatlakoztathatja a.

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat. A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.

A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.

Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.

Ne telepítsen és ne használjon sérült készüléket.

Távolítsa el az összes csomagolást.

A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.

Védje a készülék alját gőztől és a nedvességtől. A szekrény vágott felületeit megfelelő tömítőanyaggal védje a nedvesség okozta felpúposodás ellen.

Ne telepítse a készüléket ajtó mellé vagy ablak alá. Ezzel elkerülhető, hogy az ajtó vagy ablak kinyitásával leverje a forró főzőedényt a készülékről.

A készülék alján hűtőventilátorok találhatók.

Ha a készüléket fiók fölött helyezi üzembe:

- Ne tároljon semmi olyan kisméretű tárgyat vagy papírlapot, melyet a ventilátorok beszívhatnak, hogy elkerülje a hűtőventilátorok sérülését vagy a hűtőrendszer megromlását.
- A készülék alja és a fiókban tárolt tárgyak között hagyjon legalább 2 cm távolságot.

A készülék alatti szekrényből minden elválasztó lapot távolítsa el.

Bármilyen beavatkozás előtt a készüléket válassza le az elektromos hálózatról.

Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.

Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék. A hálózati vezeték dugója (ha van) és a konnektor közötti gyenge vagy rossz érintkezés miatt a csatlakozás túlságosan felforrósodhat

A készüléket földelni kell.

Ellenőrizze, hogy az érintésvédelem ki van-e építve.

Használjon megfelelő típusú hálózati kábelt. Használjon rögzítő bilincset a kábel rögzítéséhez.

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a hálózati csatlakozódugónak és kábelnek.

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne gubancolódjon össze.

Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel vagy dugója (ha van) ne érjen a forró készülékekhez vagy főzőedényekhez, amikor a készüléket a közeli csatlakozóaljzathoz csatlakoztatja.

Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.

A készülék csatlakozásának bontására soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót; ehhez a csatlakozódugót fogja meg. Ha a hálózati aljzat meglazult, ne csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.

Csak megfelelő szigetelőberendezéseket használjon: vezetékvédő megszakítókat, biztosítékokat (a tartóból kivett csavaros típusú biztosítékokat), földszivárgásgátlókat és kontaktorokat.

Az elektromos berendezésnek kell legyen leválasztó eszköze, amely lehetővé teszi a készüléknek a hálózatról minden póluson történő leválasztását. Az szigetelő eszköz érintkező nyílászélességének legalább 3 mm-esnek kell lennie.

Ha az E3 kód megjelenik a képernyőn, azonnal válassza le a főzőlapot, és

ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozás és a hálózati feszültség megfelelő-e.

2.2 Használat és karbantartás

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, égési sérülés, áramütés, tűz vagy robbanás kockázata vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, tájékoztató címkét és védőfóliát (ha van ilyen).

Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi.

Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.

A szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek tartsanak legalább 30 cm távolságot a bekapcsolt indukciós főzőzónáktól.

Amikor az élelmiszert forró olajba helyezi, az olaj kifröccsenhet.

A felforrósított zsírok és olajok gyúlékony gőzöket bocsáthatnak ki. Zsírral vagy olajjal való főzéskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat.

A nagyon forró olaj által kibocsátott gőzök öngyulladását okozhatnak.

Az ételmaradékot tartalmazó használt olaj az első használatkor alkalmazott hőfoknál alacsonyabb értéken is tüzet okozhat.

Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne kapcsolja be a főzőzónákat.

Ne helyezzen forró főzőedényt a kezelőpanelre.

Ne helyezzen forró fedőt a főzőlap üvegfelületére.

Ne hagyja, hogy a főzőedényből elforrjon a folyadék.

Ne használjon alufóliát vagy más anyagot a főzőfelület és a főzőedény között, hacsak a készülék gyártója másként nem rendelkezik.

Csak a gyártó által a készülékhez ajánlott tartozékokat használja.

Az öntöttvasbólkészült, illetve sérült aljú edények megkarcolhatják az üveg / üvegkerámia felületet. Az ilyen tárgyakat mindig emelje fel, ha a főzőfelületen odébb szeretné helyezni őket.

Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószereket, súrolószivacsokat, oldószereket vagy fémtárgyakat, hacsak nincs másként megadva.

A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy

megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használhatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

A készülék javítását bízva a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.

2.3 Ártalmatlanítás

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.

Feszültségmentesítse a készüléket.

A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS

3.1 Az üzembe helyezés előtt

A főzőlap üzembe helyezése előtt másolja le az adattábláról az alábbi adatokat. Az adattábla a főzőlap alján található.

Sorozatszám

3.2 Beépített főzőlapok

Csak azután használhatja a beépített főzőlapot, miután beszerelte azt a szabványoknak megfelelő beépített szekrénybe és munkafelületbe.

3.3 Csatlakozókábel

- A főzőlap egy csatlakozókábellel.
- A megsérült hálózati kábel pótlásához használja a következő vezetéktípust: H05V2V2-F, mely 90 °C-os vagy magasabb hőmérsékletnek is ellenáll. Az egyeres vezetéknek az alábbi táblázat szerinti minimális keresztmetszettel kell rendelkeznie. Forduljon a helyi márkaszervizhez. A csatlakozókábel cseréjét csak képzett villanyszerelő végezheti.

FIGYELMEZTETÉS!

Az összes elektromos csatlakozást képzett villanyszerelőnek kell kialakítania.

VIGYÁZAT!

Az érintkező dugókon keresztül történő csatlakoztatás tilos.

VIGYÁZAT!

Ne sodorja vagy forrassa a vezetékek végeit. Ez tilos!
Ne csatlakoztassa a kábelt érvéghüvely nélkül.

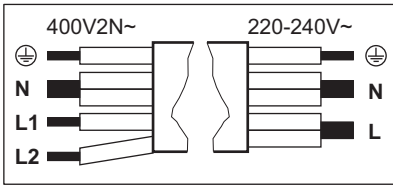
Egyfázisú csatlakoztatás

1. Távolítsa el az érvéghüvelyt a fekete, barna és kék vezetékekről.
2. Távolítsa el a barna, fekete és kék vezetékek végének szigetelését.
3. Csatlakoztassa a fekete és barna kábelek végét.
4. Helyezzen fel egy új érvéghüvelyt a közös vezeték végére (speciális szerszám szükséges).

5. Csatlakoztassa a két kék kábel végét.
6. Helyezzen fel egy új érvéghüvelyt a közös vezeték végére (speciális szerszám szükséges).

Kétfázisú csatlakoztatás

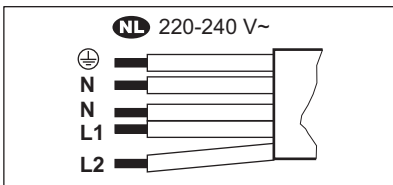
1. Távolítsa el az érvéghüvelyt a kék vezetékekről.
2. Távolítsa el a kék vezetékek végének szigetelését.
3. Csatlakoztassa a két kék kábel végét.
4. Helyezzen fel egy új érvéghüvelyt a közös vezeték végére (speciális szerszám szükséges).



Kétfázisú csatlakoztatás: 400 V2N~
(5x1,5 mm² or 4x2,5 mm²)

Egyfázisú csatlakoztatás:
(5x1,5 mm² or 3x4 mm²)

⊕	Zöld – sárga	Zöld – sárga	⊕
N	Kék és kék	Kék és kék	N
L1	Fekete	Fekete és barna	L
L2	Barna		

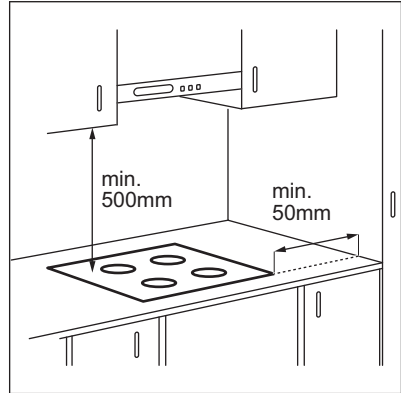


NL 220 - 240 V~ (5x1,5 mm²)

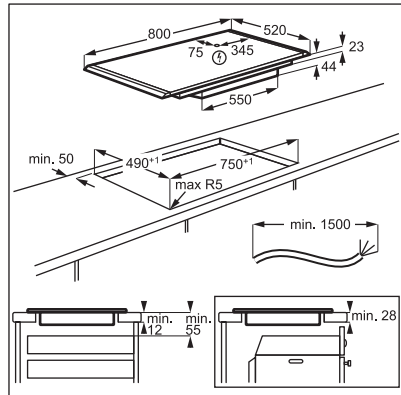
⊕	Zöld – sárga
N	Kék és kék
L1	Fekete
L2	Barna

3.4 Összeállítás

Amennyiben a főzőlap páraelszívó alá építi be, tekintse meg a készülékek között minimálisan betartandó távolságokat a páraelszívó üzembe helyezési útmutatójában.



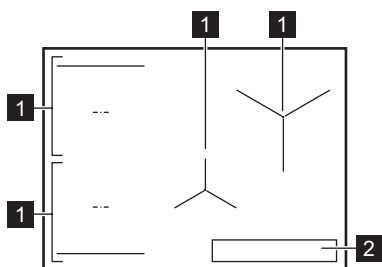
Ha a készüléket egy fiók fölé szereli fel, a főzőlap ventilátora főzés közben felmelegítheti a fiókban elhelyezett és tárolt eszközöket.



Keresse meg az „AEG indukciós főzőlap telepítése - munkalapba szerelés” című video oktatóanyagot az alábbi ábrán látható teljes név beírásával.

4. TERMÉKLEÍRÁS

4.1 Főzőfelület elrendezése



1 Indukciós főzőzóna

2 Kezelőpanel



A főzőzónák méretére vonatkozó részletes információkért tekintse meg a „Műszaki adatok” című fejezetet.





4.2 Szimbólumok a kezelőpanelen és a kijelzőn










A funkciók biztonságos és helyes használatára vonatkozó részletes információkért tekintse meg a felhasználói kézikönyv online, teljes változatát.



A karcmentes üvegfelület egyedi textúrával rendelkezik, amely különböző fényviszonyok mellett megváltoztathatja a felhasználói felület szimbólumainak és elemeinek megjelenését.

szimbólum	Megnevezés
	A főzőlap be- és kikapcsolása.
	A kezelőpanel lezárása/feloldása.
	Szünet. Az összes üzemelő főzőzóna hőmérsékletének a legalacsonyabb értékre állítása.
	Bridge. Két főzőzóna összekapcsolása úgy, hogy azok egy főzőzónaként működjenek.

szimbólum	Megnevezés
	<p>SenseFry. Sütés automatikusan szabályozott hő szintekkel, különböző típusú ételekhez.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az olajat és az ételt csak akkor helyezze az edénybe, ha az elérte a kívánt hőmérsékletet. • Csak lapos fenekű főzőedényeket használjon. • Ne használjon vékony, zománczott főzőedényeket. Ezek túlmelegedhetnek és megsérülhetnek.
	<p>SenseBoil®. A víz hőmérsékletének automatikus beállításához, hogy ne forrjon fel, amikor eléri a forráspontot. Ezt követően a főzőlap automatikusan csökkenti a hőfokot. Szükség szerint manuálisan is módosíthatja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A funkció leginkább víz forralásához és egész, héjas burgonya főzéséhez használható. • Használjon 1 és 5 liter közötti mennyiségű vizet. • A túlhevülés elkerülése érdekében az edény peremétől számított 4 cm-t hagyja üresen. • Ne használja ezt a funkciót üres főzőedényekkel. • Csak a forráspont elérésekor adjon hozzá sót. • A funkció nem működik tapadásmentes főzőedényekkel.
	A Időzítő funkciók kiválasztása.
	Az idő növelése vagy csökkentése.
	Hob ² Hood. A főzőlap csatlakoztatása egy speciális páraelszívóhoz.
P	PowerBoost. A maximális hőfokbeállítás be- és kikapcsolása.
	OptiHeat Control: főzés folytatása / melegen tartás / maradék hő. A főzőzóna még meleg.
 + számjegy	Hiba történt.



5. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT





5.1 Teljesítménykorlátozás

Teljesítménykorlátozás határozza meg, hogy a főzőlap összesen mennyi energiát használ fel, a hálózati biztosítékok korlátain belül.

Alapértelmezés szerint a főzőlap a lehető legmagasabb teljesítményszintre van állítva.

A teljesítményszint csökkentése vagy növelése:

1. Lépjen be a menübe: nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot.

2. Addig nyomja az elülső időzítő  gombját, míg a **P** megjelenik.
3. Nyomja meg az elülső időzítő  /  gombját a teljesítményszint beállításához.
4. A kilépéshez nyomja meg a  gombot.

Teljesítményszintek

Lásd a „Műszaki adatok” című fejezetet.

VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy a kiválasztott teljesítményszint megfeleljen az épület áramkörének biztosítékai számára.

VIGYÁZAT!


Ha a teljesítményszint alacsonyabb, mint 2000 W, vagy azzal egyenlő, akkor nem lehet aktiválni a(z) SenseBoil® vagy SenseFry funkciót.

- P73 — 7350 W
- P15 — 1500 W

- P20 — 2000 W
- P25 — 2500 W
- P30 — 3000 W
- P35 — 3500 W
- P40 — 4000 W
- P45 — 4500 W
- P50 — 5000 W
- P60 — 6000 W

6. NAPI HASZNÁLAT

6.1 Be- és kikapcsolás

A főzőlap be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a  gombot.

6.2 Főzőedény észlelése

Ez a funkció jelzi a főzőedények jelenlétét a főzőlapon, és kikapcsolja a főzőzónákat, ha a főzés során nem észlel főzőedényt.

6.3 A főzőzónák használata

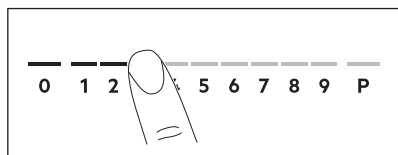
A főzőedényt a kiválasztott főzőzóna közepére helyezze. Az indukciós főzőzónák automatikusan alkalmazkodnak a főzőedény aljának méretéhez.



A karcmentes üvegfelület egyedi felületkezeléssel rendelkezik, amely maximalizálja a karcolásállóságot. A főzőedény és az üvegfelület közötti súrlódás zajjal járhat.

Két főzőzónán egyszerre főzhet egy nagy főzőedényben a Bridge funkció használatával. A főzőedénynek le kell takarnia mindkét főzőzóna középpontját, de nem nyúlhat túl a területhatár-jelölésen. Ha a főzőedényt a két középpont közé helyezi, a Bridge funkció nem fog bekapcsolni.

6.4 Hőfokbeállítás



1. Nyomja meg a megfelelő hőfokbeállítást a kezelősávon.

A kezelősáv fölötti visszajelzők a kiválasztott hőfokig világítanak.


2. A főzőzóna kikapcsolásához nyomja meg a 0 gombot.



6.5 Timer


Visszaszámláló időzítő




A funkcióval beállíthatja, hogy az adott főzőzóna milyen hosszú ideig üzemeljen egyetlen főzési ciklus alatt.



Végezze el a kiválasztott főzőzóna hőfokbeállítását, majd állítsa be a funkciót.

1. Nyomja meg a  gombot. 00 jelenik meg az időzítő kijelzőjén.

2. Nyomja meg a  vagy  gombot az idő beállításához (00-99 perc).

3. Nyomja meg a  gombot az időzítő elindításához, vagy várjon 3 másodpercet. Az időzítő megkezdi a visszaszámlálást.

Az idő módosítása: válassza ki a főzőzónát a  gombbal, majd nyomja meg a  vagy  gombot.

A funkció kikapcsolása: válassza ki a főzőzónát a  gombbal, majd nyomja meg a  gombot. A hátralévő idő visszaszámlálása 00 eléréséig folytatódik.

Az időzítő befejezi a visszaszámlálást, hangjelzés hallható, és 00 villog. A főzőzóna kikapcsol. A jelzés és villogás kikapcsolásához nyomja meg bármelyik szimbólumot.

6.6 Teljesítménykezelés

Ha több zóna aktív, és felvett teljesítményük meghaladja az elektromos hálózat teljesítmény-korlátját, akkor a funkció elosztja a rendelkezésre álló teljesítményt az összes főzőzóna között. A főzőlap szabályozza a hőfokbeállításokat a lakás/ház biztosítékainak védelme érdekében.

- Ha a főzőlap eléri a maximális felvehető teljesítményt (lásd az adattáblát), a főzőzónák teljesítményét automatikusan lecsökkenti.
- Mindig elsőbbséget élvez az elsőként kiválasztott főzőzóna hőfokbeállítása. A

fennmaradó teljesítmény a többi főzőzóna között lesz elosztva, azok kiválasztásának sorrendjében.

- A csökkentett teljesítményű főzőzónáknál a kezelősáv villog, és a lehetséges maximális hőfokbeállításokat mutatja.
- Várjon, amíg a kijelző abbahagyja a villogást, vagy csökkentse az utoljára kiválasztott főzőzóna hőfok-beállítását. A főzőzónák a csökkentett hőfokbeállítással folytatják a működést. Kézzel módosítsa a főzőzónák hőfokbeállítását, ha szükséges.

7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

7.1 Általános információ

- Minden használat után tisztítsa meg a főzőlapot.
- Mindig olyan főzőedényeket használjon, amelyeknek tiszta az alja.
- Mindig ügyeljen arra, hogy ne csúsztassa vagy dörzsölje a főzőedényt az üveg széleihez vagy az oldalsó szegélyhez, mert az üvegfelület megtörhet vagy károsodhat.
- Ne használjon alumíniumból, rézből, sárgarézéből, üvegből, kerámiából vagy porcelánból készült főzőedényeket. Az ilyen anyagokból készült edények nem kompatibilisek az indukcióval, és károsíthatják az üvegfelületet, vagy megehezíthetik a tisztítást.
- Az üvegfelület napi tisztításához és a telepítés utáni tisztításhoz, valamint a maradék ragasztó eltávolításához csak enyhén súroló hatású tisztítószert és karcentes, finom szivacsot használjon. A szennyezettség mértékétől függően apró, körkörös mozdulatokkal és közepes nyomással tisztítsa meg az üvegfelületet. Mikroszálás törőronggyal törölje szárazra az üvegfelületet.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne használja a klasszikus sárga és zöld szivacsot, mivel a kemény rétegen lévő alumíniumrészecskék károsíthatják és elszínezhetik az üveget.



Az ajánlottól eltérő tisztítóeszközök használata nem lesz hatékony, és károsíthatja vagy elszínezheti az üvegfelületet.

- Mindig használjon üvegfelületű főzőlapokhoz ajánlott kaparót. A kaparót csak kiegészítő eszközként használja az üveg tisztításához a szokásos tisztítási eljárás után.

FIGYELMEZTETÉS!

Az üvegfelület tisztításához ne használjon kést vagy más éles fémeszközt.

- Az oldalsó fémszegély tisztításához csak mosogatószert használjon, meleg vízzel. Egy ronggyal tisztítsa meg és törölje le a szegélyt.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon enyhén súroló tisztítószeret, semmilyen polírozó tisztítószeret, kaparót vagy a szivacs kemény rétegét az oldalsó szegélyek tisztításához.

- Az üvegfelület és az oldalsó szegély közötti résben szennyeződés és apró ételdarabok halmozódhatnak fel. Használjon fából készült fogpiszkálót az üvegfelület és az oldalsó szegély közötti rés tisztításához.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon éles fémeszközöket a rés tisztításához, mivel ezek kitágíthatják a rést, és károsíthatják az oldalsó szegélyt vagy az üvegfelületet.

7.2 A főzőlap üvegfelületének tisztítása

- **Azonnal távolítsa el:** a megolvadt műanyagot, folpackot, sót, cukrot,

valamint a cukortartalmú ételeket, ellenkező esetben a szennyeződés károsíthatja a főzőlapot. Az égési sérülés megelőzésére körültekintéssel járjon el. Állítsa éles szögben az üvegkerámia felületre a kaparókést, majd csúsztassa végig a pengét a felületen.

- **Távolítsa el, ha a főzőlap kellően lehült:** vízkőgyűrűk, vízgyűrűk, zsírfoltok, fényes fémes elszíneződések. A főzőlapot enyhén súroló hatású tisztítószerrel és karcmentes, finom szivaccsal tisztítsa meg (lásd az Általános információk szakaszt). A tisztítás után mikroszálas ronggyal törölje szárazra a főzőlapot.
- **Makacs foltok:** alkalmazzon mérsékelt nyomást, és dörzsölje le a felületet karcmentes, finom szivaccsal (lásd az Általános információk szakaszt) és enyhén súroló hatású tisztítószerrel, amíg a foltok már nem láthatók.

8. HIBAEELHÁRÍTÁS

8.1 Mi a teendő, ha ...



Ha nem talál megoldást az alábbi problémára, tekintse meg a használati útmutató online elérhető teljes verzióját, vagy forduljon a márkaszervizhez, ha szüksége van.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem lehet elindítani vagy üzemeltetni a főzőlapot.	A főzőlap nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, vagy csatlakoztatása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a főzőlap megfelelően van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.
	Leolvadt a biztosíték.	Ellenőrizze, hogy a biztosíték okozza-e a meghibásodást. Ha a biztosíték többször is leolvad, hívjon szakképzett villanyszerelőt.
	Nem végezte el a hőfokbeállítást 60 másodpercen belül.	Indítsa el újra a főzőlapot, és 60 másodpercen belül állítsa be a hőfokot.
	2 vagy több érzékelőmezőt érintett meg egyszerre.	Csak egy érzékelőmezőt érintsen meg.
	Víz vagy zsírfoltok vannak a kezelőpanelen.	Tisztítsa meg a kezelőpanelét.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Folyamatos hangjelzés hallható.	Az elektromos csatlakoztatás nem megfelelő.	Feszültségmentesítse a főzőlapot. A készülék telepítésének ellenőrzéséhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
Hangjelzés hallható, és a főzőlap kikapcsol. Hangjelzés hallható amikor a főzőlap kikapcsol.	Letakart egy vagy több érzékelőmezőt.	Vegyen le minden tárgyat az érzékelőmezőkről.
A hőfokbeállítás két szint között változik, vagy maximális hőfok nem állítható be a főzőzónák egyikére.	A Teljesítménykezelés funkció működik. A többi zóna a lehetséges maximális energiamentisítést igényli. A főzőlap normálisan működik.	Csökkentse a hőfokbeállítást az ugyanazon fázisra kötött többi főzőzónánál. Olvassa el a felhasználói útmutató teljes, online verziójának „Teljesítménykezelés” c. részét.
A kezelőpanel használat közben felforrósodik.	A főzőedény túl nagy, vagy túl közel helyezte a kezelőpanelhez.	Ha lehetséges, tegye a nagy főzőedényeket a hátsó főzőzónákra.
A kezelősáv villog.	Nincs főzőedény a főzőzónára helyezve, vagy a főzőzónát az edény nem fedi le teljesen.	A főzőedényt úgy helyezze a főzőzónára, hogy teljesen lefedje azt.
	A főzőedény nem megfelelő típusú.	Használjon indukciós főzőlapokhoz megfelelő főzőedényeket.
	A főzőedény aljának átmérője túl kicsi a zónához.	Megfelelő méretű főzőedényt használjon. Lásd a „Műszaki adatok” c. részt.
A(z) SenseBoil® / SenseFry funkció nem működik.	A főzőlap teljesítménye túl alacsony.	Állítsa a teljesítményszintet magasabb értékre. Ügyeljen arra, hogy a kiválasztott teljesítményszint megfeleljen az épület áramkörének biztosítékai számára. Lásd „Az első használat előtt” > „Teljesítménykorlátozás” című részt.
 és egy szám jelenik meg.	Hiba lépett fel a főzőlapban.	Kapcsolja ki a főzőlapot, majd 30 másodperc elteltével kapcsolja be újra. Amennyiben a  jelzés ismét megjelenik, feszültségmentesítse a főzőlapot. 30 másodperc múlva csatlakoztassa újra a főzőlapot. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon márkaszervizhez.

9. MŰSZAKI ADATOK

9.1 Adattábla

Modell: NII84B30AZ
Típus: 62 D4A 01 AA
Indukció 7.35 kW
Sorozatszám
AEG

Termékszám (PNC) 949 598 189 00
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz
Készült: Németország
7.35 kW



9.2 Főzőzónák jellemzői

Főzőzóna	Névleges teljesítmény (maximális hőfokbeállítás) [W]	PowerBoost [W]	Power-Boost maximális időtartam [perc]	Főzőedény átmérője [mm]
Bal első	2300	3200	10	125 - 210
Bal hátsó	2300	3200	10	125 - 210
Középső első	1400	2500	4	125 - 145
Jobb hátsó	2300	3600	10	205 - 240

A főzőzónák teljesítménye kis mértékben különbözhet a táblázatban megadott adatoktól. A főzőedény anyagától és méretétől függően változhat.

Az optimális főzési eredmény érdekében olyan főzőedényt használjon, melynek átmérője nem haladja meg a táblázatban szereplő átmérőt.

10. ENERGIAHATÉKONYSÁG

10.1 Termékismertető

Modellazonosító	NII84B30AZ	
Főzőlap típusa	Beépített főzőlap	
Főzőzónák száma	4	
Fűtési technológia	Indukció	
Kör alakú főzőzónák átmérője (Ø)	Bal első	21.0 cm
	Bal hátsó	21.0 cm
	Középső első	14.5 cm
	Jobb hátsó	24.0 cm
Energiafogyasztás főzőzónánként (EC electric cooking)	Bal első	180.8 Wh/kg
	Bal hátsó	184.4 Wh/kg
	Középső első	180.2 Wh/kg
	Jobb hátsó	187.4 Wh/kg
Főzőlap energiafogyasztása (EC electric hob)	183.2 Wh/kg	

IEC / EN 60350-2 - Háztartási elektromos főzőkészülékek – 2. rész: Főzőlapok – A teljesítmény mérésének módszerei.



A főzőfelületre vonatkozó energiafogyasztási értékeket az egyes főzőzónák jelöléseivel lehet beazonosítani.

10.2 Energiatakarékosság

A mindennapi főzés során energiát takaríthat meg, ha követi az alábbi tanácsokat.

- Víz melegítésekor csak a szükséges vízmennyiséget használja.
- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt a főzőedényre.
- A főzőedényt a főzőzóna közepére helyezze.
- A maradékhot használja az étel melegen tartásához vagy felolvasztásához.

11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A 

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Vitajte vo svete AEG! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



V našej snahe o trvalú udržateľnosť znižujeme spotrebu papiera, a preto poskytujeme celé návody na obsluhu online. Získajte prístup k vášmu celému návodu na obsluhu na stránke aeg.com/manuals



Získajte rady ohľadom používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o údržbe a opravách na stránke aeg.com/support

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- **VÝSTRAHA:** Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje. Prístupné časti sa zohrejú na vysokú teplotu. Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.

- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- **VÝSTRAHA:** Proces prípravy jedla musí byť pod dohľadom (dokonca aj funkcie automatického pečenia). Krátkodobý proces prípravy jedla si vyžaduje nepretržitý dozor.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- **UPOZORNENIE:** Varenie na varnom paneli s tukom alebo olejom bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- **UPOZORNENIE:** Nebezpečenstvo požiaru: Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- **UPOZORNENIE:** Používajte iba také ochranné lišty varného panela, ktoré navrhol výrobca kuchynského spotrebiča, alebo ich výrobca kuchynského spotrebiča uvádza ako vhodné v návode na použitie, alebo ochranné lišty varného panela zahrnuté v spotrebiči. Použitie nevhodných ochranných líšt môže spôsobiť nehody.
- **UPOZORNENIE:** Ak je sklokeramický/sklenený povrch prasknutý, vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej siete. V prípade zapojenia spotrebiča do elektrickej siete priamo pomocou spojovacej skrinky odpojte spotrebič od sieťového napájania vybratím poistky. V oboch prípadoch kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Dym je indikáciou prehriatia. Na hasenie požiaru pri varení nikdy nepoužívajte vodu. Spotrebič vypnite a plameň zakryte napr. požiarnou pokrývkou alebo pokrievkou.
- **VÝSTRAHA:** Spotrebič sa nesmie zapájať cez externé spínacie zariadenie, ako napr. časovač, ani nesmie byť zapojený do obvodu, ktorý sa pravidelne vypína a zapína.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Na varný povrch nekladte kovové predmety, ako nože, vidličky, lyžice a pokrievky, pretože by sa mohli zahriať.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Spotrebič vypínajte po každom použití jeho ovládacími prvkami. Nespoliehajte sa na funkciu rozpoznávania varnej nádoby.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani prúd vody.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia a zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať a pripojiť iba kvalifikovaná osoba a to.

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom. Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.

Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.

Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.

Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.

Odstráňte všetok obalový materiál.

Pri presúvaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.

Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou. Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vyudutiu spôsobenému vlhkosťou.

Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.

Spotrebič má v dolnej časti chladiace ventilátory.

Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou:

- Neskladujte v nej malé kúsky alebo hárkypapiera, ktoré by sa mohli vtiahnúť, aby ste predišli poškodeniu chladiacich ventilátorov alebo ovplyvneniu činnosti chladiaceho systému.
- Medzi spodkom spotrebiča a predmetmi skladovanými v zásuvke zachovajte vzdialenosť minimálne 2 cm.

Odoberte prípadné oddelovacie panely inštalované v skrinke pod spotrebičom.

Pred akýmkoľvek zásahom odpojte spotrebič od elektrickej siete.

Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s parametrami elektrickej siete.

Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa

používa) môže spôsobiť zohriatie vývodného kábla.

Spotrebič musí byť uzemnený.

Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.

Použite vhodný elektrický sieťový kábel. Použite svorku na odľahčenie ťahu na kábli.

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

Uistite sa, že zástrčka a napájací kábel nie sú poškodené. Nedovoľte, aby sa sieťový kábel zamotal.

Ak zapojíte nejaký elektrický spotrebič do elektrickej siete v blízkosti, dbajte na to, aby sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýkala horúceho varného spotrebiča alebo horúcej kuchynského riadu.

Sieťovú zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky až na konci inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k elektrickej zásuvke.

Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom častí pod napätím a izolovaných častí sa musí pripevniť tak, aby sa nedala odstrániť bez použitia nástrojov.

Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, vždy ťahajte za sieťovú zástrčku. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, nepripájajte do nej zástrčku.

Používajte iba správne rozpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stýkače.

Elektrické pripojenie musí zahŕňať odpájacie zariadenie, ktoré umožňuje odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Odpájacie zariadenie musí byť rozstup kontaktov najmenej 3 mm.

Ak sa na obrazovke zobrazí kód E3, okamžite odpojte varný panel a skontrolujte, či je elektrické zapojenie a sieťové napätie správne.

2.2 Používanie a údržba

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom, požiaru, výbuchu alebo poškodenia spotrebiča.

Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.

Pred prvým použitím odstráňte všetky obaly, štítky a ochrannú fóliu (ak sa používajú).

Uistite sa, že nie sú otvory vetrania zablokované.

Spotrebič neobsluhujte s mokрыmi rukami alebo keď je v kontakte s vodou.

Keď je spotrebič v prevádzke, používateľa s kardiostimulátorom musia udržiavať vzdialenosť od indukčných varných zón minimálne 30 cm.

Keď vkladáte pokrm do horúceho oleja, môže olej vyprsknúť.

Tuky a oleje môžu pri zohriatí uvoľňovať horľavé výpary. Pri príprave pokrmov musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a olejov.

Výpary, ktoré sa uvoľňujú z veľmi horúcich olejov, môžu spôsobiť spontánne vznietenie.

Použitý olej, ktorý obsahuje zvyšky jedla, môže spôsobiť požiar pri nižšej teplote ako olej použitý po prvýkrát.

Nezapínajte varné zóny s prázdny m kuchynským riadom alebo bez kuchynského riadu.

Horúci kuchynský riad nekladte na ovládaci panel.

Na sklenený povrch varného panela nekladte horúcu pokrievku varnej nádoby.

Nenechajte obsah kuchynského riadu vyvrieť.

Nepoužívajte hliníkovú fóliu ani iné materiály medzi varnou plochou a kuchynským riadom, pokiaľ výrobca tohto spotrebiča neurčí inak.

Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.

Kuchynský riad vyrobený z liatiny alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť

poškriabanie skla/sklokeramiky. Keď tieto predmety potrebujete posunúť mimo varného povrchu, zdvihnite ich.

Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.

Spotrebič pred čistením vypnite a nechajte ho vychladnúť.

Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele

prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.

2.3 Likvidácia

VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

Informácie o spôsobe likvidácie spotrebiča získate na mestskom alebo obecnom úrade.

Odpojte spotrebič od napájania z elektrickej siete.

Sieťový elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

3. INŠTALÁCIA

3.1 Pred inštaláciou

Pred nainštalovaním varného panela si zapíšte informácie uvedené dolu na typovom štítku. Typový štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej strane varného panela.

Sériové číslo

3.2 Zabudovateľné varné panely

Zabudovateľné varné panely sa môžu používať až po zabudovaní do vhodnej skrinky alebo do pracovnej dosky, ktoré vyhovujú platným normám.

3.3 Prípájací kábel

- Varný panel sa dodáva s pripájacím káblom.
- Pri výmene poškodeného sieťového kábla použite kábel typu: H05V2V2-F ktorý odolá teplote 90 °C alebo vyššej. Jedna žila kábla musí mať minimálny priemer v súlade s tabuľkou nižšie. Obráťte sa na miestne servisné stredisko. Výmenu pripájacieho kábla môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

VAROVANIE!

Všetky práce súvisiace so zapojením do elektrickej siete musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.

UPOZORNENIE!

Pripojenia cez svorkovnice sú zakázané.

UPOZORNENIE!

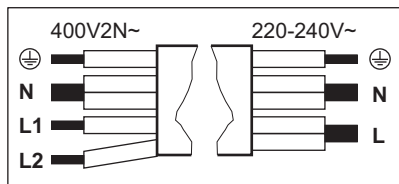
Konce drôtov nevŕtajte ani nespájajte. Je to zakázané. Nepripájajte kábel bez koncovky kábla.

Jednofázové pripojenie

1. Odstráňte koncovku kábla z čiernej, hnedej a modrej žily.
2. Odstráňte časť izolácie z hnedej, čiernej a modrej konca kábla.
3. Spojte konce čiernej a hnedej kábla.
4. Na spoločný koniec žily nasuňte novú koncovku žily (vyžaduje sa špeciálny nástroj).
5. Spojte konce dvoch modrých káblov.
6. Na spoločný koniec žily nasuňte novú koncovku žily (vyžaduje sa špeciálny nástroj).

Dvojfázové pripojenie

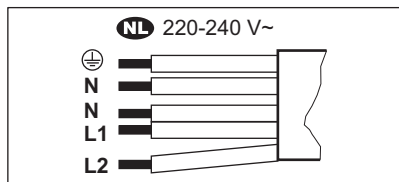
1. Odstráňte koncovku kábla z modrých žíl.
2. Odstráňte časť izolácie z modrých koncov kábla.
3. Spojte konce dvoch modrých káblov.
4. Na spoločný koniec žily nasuňte novú koncovku žily (vyžaduje sa špeciálny nástroj).



Dvojfázové pripojenie: 400 V2N~
(5x1,5 mm² or 4x2,5 mm²)

Jednofázové pripojenie: 220 - 240 V~
(5x1,5 mm² or 3x4 mm²)

⊕	Zelený – žltý	Zelený – žltý	⊕
N	Modrý a modrý	Modrý a modrý	N
L1	Čierny	Čierny a hnedý	L
L2	Hnedý		

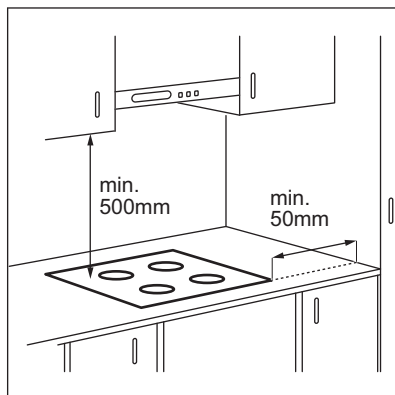


NL 220 - 240 V~
(5x1,5 mm²)

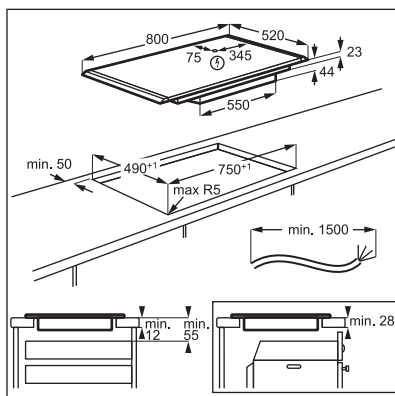
⊕	Zelený – žltý
N	Modrý a modrý
L1	Čierny
L2	Hnedý

3.4 Montáž

Pri inštalácii varného panela pod odsávač pár si pozrite pokyny na inštaláciu odsávača pár pre minimálnu vzdialenosť medzi spotrebičmi.



Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkou, počas varenia sa vplyvom vetrania varného panela môžu zohriať predmety uložené v zásuvke.



Návod s videom „Ako nainštalovať indukčný varný panel AEG – inštalácia pracovnej dosky“ nájdete zadaním celého názvu uvedeného na obrázku nižšie.

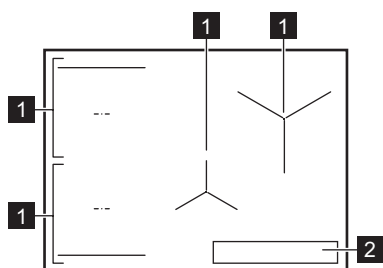
www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG
Induction Hob - Worktop installation



4. POPIS VÝROBKU

4.1 Rozloženie varnej plochy



1 Indukčná varná zóna

2 Ovládací panel



Podrobné informácie o veľkostiach varných zón si pozrite v časti „Technické údaje“.

4.2 Symboly na ovládacom paneli a displeji









Podrobné informácie o bezpečnom a správnom používaní funkcií nájdete v úplnej verzii návodu na používanie online.



Sklenený povrch s vrstvou proti poškrabaniu má jedinečnú povrchovú úpravu, ktorá môže zmeniť spôsob zobrazovania symbolov a prvkov používateľského rozhrania v rôznych svetelných podmienkach.

Symbol	Popis
	Zapnutie a vypnutie varného panela.
	Zablokovanie/odblokovanie ovládacieho panela.
	Prestávka. Nastavenie všetkých zapnutých varných zón na najnižší stupeň ohrevu.
	Bridge. Prepojenie dvoch bočných varných zón, aby fungovali ako jedna.
	SenseFry. Vyprážanie s automaticky ovládanými varnými stupňami určenými pre rôzne druhy potravín. <ul style="list-style-type: none">• Olej a potraviny vkladajte do panvice iba vtedy, keď panvica dosiahne určenú teplotu.• Používajte iba kuchynský riad s plochým dnom.• Nepoužívajte tenký smaltovaný riad. Môže sa prehriať a poškodiť.

Symbol	Popis
	<p>SenseBoil®. Na automatickú úpravu teploty vody tak, aby neprekypela po dosiahnutí bodu varu. Potom varný panel automaticky zníži úroveň varného stupňa. Môžete ju tiež upraviť manuálne podľa potreby.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Táto funkcia je najvhodnejšia pre varenie vody a celé zemiaky v šupke. • Použite 1 až 5 litrov vody. • Nechajte 4 cm od okraja hrnca prázdne, aby ste predišli vykypeniu. • Túto funkciu nepoužívajte s prázdny riadom. • Pridajte soľ až po dosiahnutí bodu varu. • Funkcia nefunguje s riadom s nelepivou povrchovou úpravou.
	Výber funkcií Časovač.
	Predĺženie alebo skrátenie času.
	Hob²Hood. Prepojenie varného panela so špeciálnym odsávačom pár.
P	PowerBoost. Zapnutie a vypnutie maximálneho stupňa ohrevu.
	OptiHeat Control: pokračovať vo varení/uchovať teplé/zvyškové teplo. Varná zóna je stále horúca.
 + číslica	Došlo k poruche.







5. PRED PRVÝM POUŽITÍM

5.1 Obmedzenie napájania

Obmedzenie napájania určuje, koľko celkovej energie používa varný panel, v rámci limitov poistiek domovej inštalácie.

Varný panel je predvolene nastavený na najvyššiu možnú úroveň výkonu.

Zníženie alebo zvýšenie úrovne výkonu:

1. Prejdite do ponuky: pridržierte 3 sekundy tlačidlo . Potom pridržierte tlačidlo .
2. Stláčajte tlačidlo  na prednom časovači, kým sa nezobrazí **P**.
3. Stláčaním tlačidiel  /  na prednom časovači nastavte úroveň výkonu.
4. Ak chcete odísť, stlačte tlačidlo .

Úroveň výkonu

Pozrite si kapitolu „Technické údaje“.

UPOZORNENIE!

Dbajte na to, aby zvolený výkon vyhovoval poistkám v domových rozvodoch.


UPOZORNENIE!

Ak je úroveň výkonu nižšia alebo sa rovná 2 000 W, nemôžete zapnúť SenseBoil® alebo SenseFry.

- P73 – 7350 W
- P15 – 1500 W
- P20 – 2000 W
- P25 – 2500 W
- P30 – 3000 W
- P35 – 3500 W
- P40 – 4000 W
- P45 – 4500 W
- P50 – 5000 W
- P60 – 6000 W

6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

6.1 Zapnutie a vypnutie

Stlačením a podržaním  zapnete alebo vypnete varný panel.

6.2 Detekcia hrnca

Táto funkcia indikuje prítomnosť kuchynského riadu na varnom paneli a deaktivuje varné zóny, ak sa počas varenia nezistí žiadny kuchynský riad.

6.3 Používanie varných zón

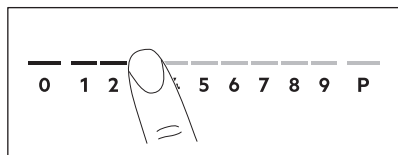
Kuchynský riad položte do stredu zvolenej zóny. Indukčné varné zóny sa automaticky prispôbujú veľkosti dna riadu.



Sklenený povrch odolný proti poškrabaniu má jedinečnú povrchovú textúru, ktorá maximálne chráni pred poškrabávaním. Trenie medzi kuchynským riadom a skleneným povrchom môže spôsobovať zvuky.

Pomocou funkcie Bridge môžete variť s veľkým kuchynským riadom položeným na dvoch varných zónach súčasne. Kuchynský riad musí zakrývať stredy oboch zón, ale nesmie presahovať označenú oblasť. Ak sa kuchynský riad nachádza medzi dvomi stredmi, funkcia Bridge sa nezapne.

6.4 Varný stupeň







1. Na ovládacom páse stlačte požadovaný varný stupeň. Ukazovatele nad ovládacím páskom sa zobrazia až po zvolenú úroveň stupňa ohrevu.
2. Ak chcete varnú zónu vypnúť, stlačte 0.




6.5 Časovač



Časovač odpočítavania

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť ako dlho má byť zapnutá varná zóna pre jedno konkrétne varenie.

Nastavte varný stupeň pre zvolenú varnú zónu a potom nastavte funkciu.

1. Stlačte tlačidlo . Na displeji časovača sa zobrazí 00.
2. Stlačením tlačidla  alebo  nastavte čas (00 – 99 minút).
3. Stlačením tlačidla  spustíte časovač alebo počkajte 3 sekundy. Časovač začne odpočítavať.

Zmena času: pomocou tlačidla  vyberte varnú zónu a stlačte tlačidlo  alebo .

Vypnutie funkcie: pomocou tlačidla  vyberte varnú zónu a stlačte tlačidlo . Zostávajúci čas sa odpočítava do 00.

Časovač ukončí odpočítavanie, zaznie zvukový signál a bliká 00. Varná zóna sa vypne. Signál a blikanie vypnete stlačením ľubovoľného symbolu.

6.6 Správa výkonu

Ak je aktívnych viac zón a spotreba energie presahuje možnosti zdroja napájania, táto funkcia rozdelí dostupnú energiu medzi všetky varné zóny. Varný panel zabezpečuje ovládanie varných stupňov v záujme ochrany poistiek v domových rozvodoch.

- Pokiaľ varný panel dosiahne hranicu maximálneho dostupného výkonu (pozrite typový štítok), výkon jednotlivých varných zón sa automaticky zníži.
- Prednosť má vždy varný stupeň varnej zóny, ktorá bola vybratá ako prvá. Zvyšný výkon sa rozdelí medzi ostatné varné zóny podľa poradia výberu.
- Pri varných zónach so zníženým výkonom bude ovládací panel blikat a zobrazí maximálne možné varné stupne.

- Počkejte, kým displej prestane blikať, alebo znížte varný stupeň varnej zóny vybranej ako poslednej. Varné zóny budú pokračovať v činnosti pri zníženom

varnom stupni. V prípade potreby zmeňte varný stupeň príslušných varných zón manuálne.

7. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

7.1 Všeobecné informácie

- Varný panel po každom použití očistite.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Vždy dávajte pozor, aby ste neposúvali ani nešúchali kuchynský riad po okrajoch skla alebo bočnom lemovaní, pretože sklenený povrch by mohol prasknúť alebo sa poškodiť.
- Nepoužívajte kuchynský riad vyrobený z hliníka, medi, mosadze, skla, keramiky alebo porcelánu. Kuchynský riad vyrobený z takýchto materiálov nie je kompatibilný s indukciou a môže poškodiť sklenený povrch alebo sťažiť jeho čistenie.
- Na každodenné čistenie skleneného povrchu a čistenie po inštalácii a odstránenie zvyškov lepidla používajte len mierne abrazívne čistiace mlieko a jemnú špongiu, ktorá nespôsobuje poškriabanie. V závislosti od stupňa znečistenia sklenený povrch vyčistíte malými krúživými pohybmi a miernym tlakom. Sklenený povrch utrite dosucha handričkou z mikrovlákien.

VAROVANIE!

Nepoužívajte klasickú žltozelenú špongiu, pretože hliníkové častice na jej tvrdej vrstve môžu poškodiť a zafarbiť sklo.



Použitie iných ako odporúčaných nástrojov na čistenie nebude účinné a môže poškodiť alebo zafarbiť sklenený povrch.

- Vždy používajte škrabku odporúčanú na varné panely so skleneným povrchom. Škrabku používajte len ako ďalší nástroj na čistenie skla po štandardnom postupe čistenia.

VAROVANIE!

Na čistenie skleneného povrchu nepoužívajte nože ani žiadne iné ostré kovové nástroje.

- Pokiaľ ide o kovové bočné lemovanie, používajte len prostriedok na umývanie riadu a teplú vodu. Lemovanie očistite a utrite handričkou.

VAROVANIE!

Na čistenie bočného lemovania nepoužívajte mierne abrazívne čistiace mlieko, žiadne leštiace prostriedky, škrabky ani tvrdú vrstvu špongie.

- V medzere medzi skleneným povrchom a bočným lemovaním sa môžu hromadiť nečistoty a čiastočky jedla. Na vyčistenie medzery medzi skleneným povrchom a bočným lemovaním použite drevené špáradlo.

VAROVANIE!

Na čistenie medzery nepoužívajte žiadne ostré kovové nástroje, pretože by mohli medzeru zväčšiť a poškodiť bočné lemovanie alebo sklenený povrch.

7.2 Čistenie skleneného povrchu varného panela

- **Okamžite odstráňte:** roztavený plast, plastovú fóliu, soľ, cukor a potraviny s cukrom, inak môžu nečistoty poškodiť varný panel. Dávajte pozor, aby ste sa nepopáliili. Špeciálnu škrabku priložte na sklenený povrch tak, aby bola naklonená v ostrom uhle, a čepel posúvajte po povrchu.
- **Po dostatočnom vychladnutí varného panela odstráňte:** škrvny od vodného kameňa a vody, tukové škrvny, lesklé kovové sfarbenie. Varný panel vyčistite

mierne abrazívnym čistiacim mliekom a jemnou špongiou, ktorá nespôsobuje poškriabanie (podrobnosti nájdete v časti Všeobecné informácie). Po vyčistení varný panel utrite dosucha handričkou z mikrovlákien.

- **Odolné škrvny:** Aplikujte mierny tlak a drhnite povrch jemnou špongiou, ktorá

nespôsobuje poškriabanie (podrobnosti nájdete v časti Všeobecné informácie), a mierne abrazívnym čistiacim mliekom, kým sa škrvny nestratia.



8. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

8.1 Čo robiť, ak...



Ak neviete nájsť riešenie na problém nižšie, pozrite si online celú verziu návodu na obsluhu alebo v prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Problém	Možná príčina	Náprava
Varný panel sa nedá zapnúť ani používať.	Varný panel nie je pripojený ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne.	Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
	Je vypálená poistka.	Uistite sa, že poruchu spôsobila poistka. Ak sa poistka vypáli opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
	Nastavenie ohrevu ste nenastavili na 60 sekúnd.	Znova aktivujte varný panel a do 60 sekúnd nastavte varný stupeň.
	Súčasne ste sa dotkli 2 alebo viacerých senzorových polí.	Dotýkajte sa iba jedného senzorového pola.
	Na ovládacom paneli sú voda alebo tukové škrvny.	Vyčistite ovládací panel.
Znie neprerušované pípanie.	Elektrické pripojenie je nesprávne.	Odpojte varný panel od elektrickej siete. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby skontroloval inštaláciu.
Zaznie zvukový signál a varný panel sa vypne. Zaznie zvukový signál, keď je varný panel vypnutý.	Umiestnili ste niečo na jedno alebo viaceré senzorové polia.	Odstáňte daný predmet zo senzorových polí.
Varný stupeň sa mení medzi dvomi úrovňami alebo nemôžete nastaviť maximálny varný stupeň jednej z varných zón.	Správa výkonu je zapnuté. Ostatné zóny spotrebúvajú maximálny dostupný výkon. Váš varný panel funguje správne.	Znížte stupeň ohrevu ostatných varných zón pripojených do rovnakej fázy. Pozrite si časť „Správa výkonu“ v úplnej verzii návodu na používanie online.
Ovládací panel sa na dotyk zohreje.	Kuchynský riad je príliš veľký alebo ste ho položili príliš blízko k ovládacímu panelu.	Ak je to možné, preložte veľký riad na zadné zóny.
Ovládací pásik bliká.	Na zóne nie je žiaden kuchynský riad alebo zóna nie je úplne zakrytá.	Na zónu položte kuchynský riad tak, aby úplne zakrýval varnú zónu.

Problém	Možná príčina	Náprava
	Kuchynský riad je nevhodný.	Použite kuchynský riad vhodný pre indukčné varné panely.
	Dno riadu má pre danú zónu príliš malý priemer.	Použite riad so správnymi rozmermi. Pozrite si časť „Technické údaje“.
SenseBoil®/SenseFry nefunguje.	Úroveň výkonu varného panela je príliš nízka.	Nastavte vyššiu úroveň výkonu. Dbajte na to, aby zvolený výkon vyhovoval poistkám v domových rozvodoch. Pozrite si časť „Pred prvým použitím“ > „Obmedzenie napájania“.
 a číslo sa rozsvietia.	Nastala chyba vo varnom paneli.	Vypnite varný panel a po 30 sekundách ho znova zapnite. Keď sa opäť rozsvieti symbol  , odpojte varný panel od elektrickej siete. Po 30 sekundách opäť pripojte varný panel. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

9.1 Typový štítok

Model N1184B30AZ
 Typ 62 D4A 01 AA
 Indukcia 7.35 kW
 Sér. č.
 AEG

Č. výrobku (PNC) 949 598 189 00
 220 - 240 V/400 V 2N, 50 Hz
 Vyrobené v Nemecku
 7.35 kW



9.2 Špecifikácia varných zón

Varná zóna	Nominálny výkon (max. varný stupeň) [W]	PowerBoost [W]	PowerBoost maximálne trvanie [min]	Priemer kuchynského riadu [mm]
Ľavý predný	2300	3200	10	125 - 210
Ľavý zadný	2300	3200	10	125 - 210
Stredný predný	1400	2500	4	125 - 145
Pravý zadný	2300	3600	10	205 - 240

Výkon varných zón sa v malom rozsahu môže líšiť od údajov uvedených v tabuľke. Mení sa na základe materiálu a rozmerov kuchynského riadu.

Optimálne výsledky varenia dosiahnete tak, že budete používať riad s priemerom nie väčším ako sú údaje uvedené v tabuľke.

10. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

10.1 informácie o výrobku

Identifikácia modelu	NII84B30AZ	
Typ varného panelu	Vstavaný varný panel	
Počet varných zón	4	
Technológia ohrevu	Indukcia	
Priemer kruhových varných zón (Ø)	Ľavý predný	21.0 cm
	Ľavý zadný	21.0 cm
	Stredný predný	14.5 cm
	Pravý zadný	24.0 cm
Spotreba energie na varnú zónu (EC electric cooking)	Ľavý predný	180.8 Wh/kg
	Ľavý zadný	184.4 Wh/kg
	Stredný predný	180.2 Wh/kg
	Pravý zadný	187.4 Wh/kg
Spotreba energie na varný panel (EC electric hob)	183.2 Wh/kg	

IEC / EN 60350-2 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 2: Varné panely – metódy merania výkonu.


Energetické parametre pre varnú oblasť sú označené na príslušných varných zónach.


10.2 úspora energie

Pri každodennom varení môžete ušetriť energiu, ak budete postupovať podľa nižšie uvedených rád.

- Keď zohrievate vodu, použite len také množstvo, aké potrebujete.
- Na riad podľa možnosti vždy položte pokrievku.
- Kuchynský riad položte priamo do stredu varnej zóny.
- Zvyškové teplo využite na udržiavanie teploty jedla alebo na jeho roztopenie.

11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

aeg.com

867384473-A-502023



CE